Panasonic

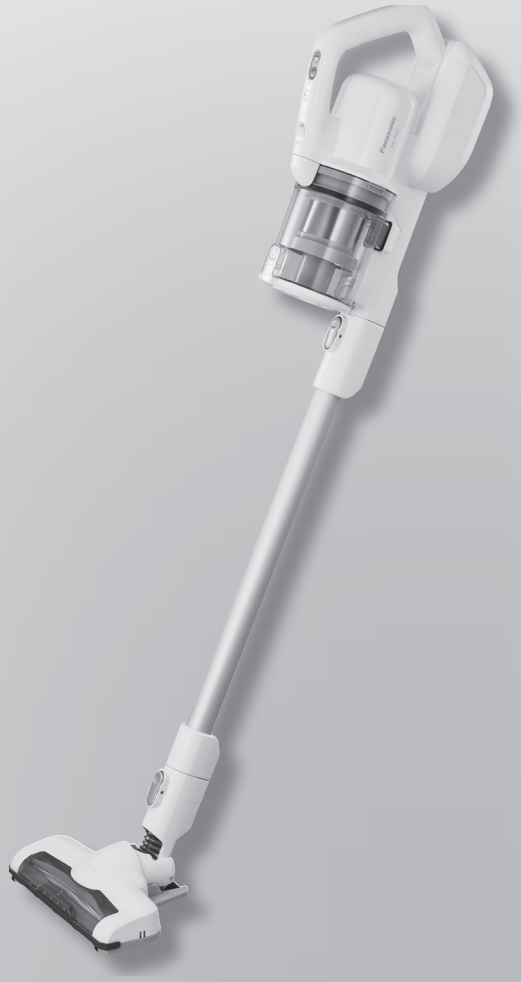
Operating Instructions

Rechargeable Vacuum Cleaner (Domestic use)

Hướng dẫn Sử dụng

Máy hút bụi không dây (Sử dụng trong gia đình)

Model No.
Số Model MC-SBV01



ENGLISH 3
TIẾNG VIỆT. 21

Panasonic®

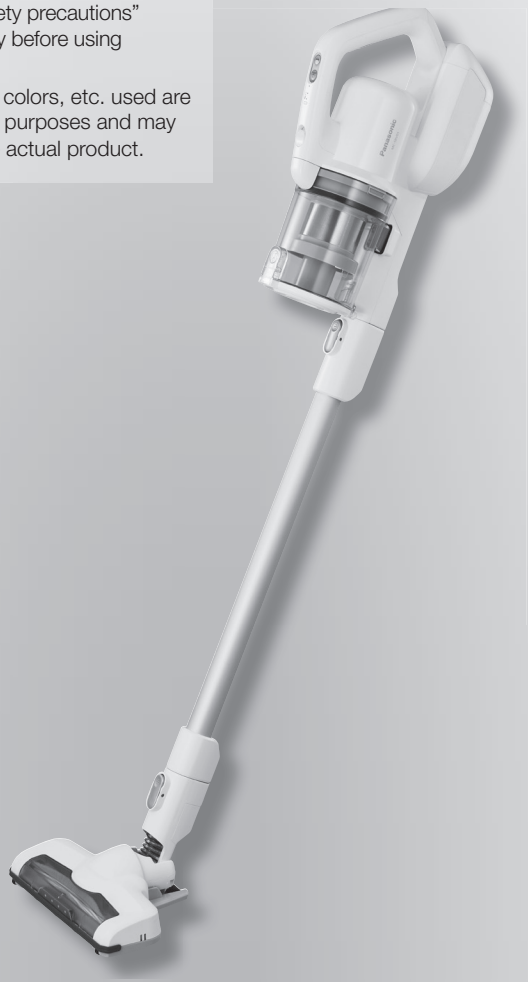
Operating Instructions

Rechargeable Vacuum Cleaner (Domestic use)

Model No. MC-SBV01

Thank you for purchasing this Panasonic product.

- Please read these instructions carefully before using this product, and save this operating instructions for future use.
- Please read the “Safety precautions” (Page 6 to 7) carefully before using the product.
- Photos, illustrations, colors, etc. used are used for explanation purposes and may slightly vary from the actual product.



: This symbol means indoor use only.

ENGLISH

Table of Contents

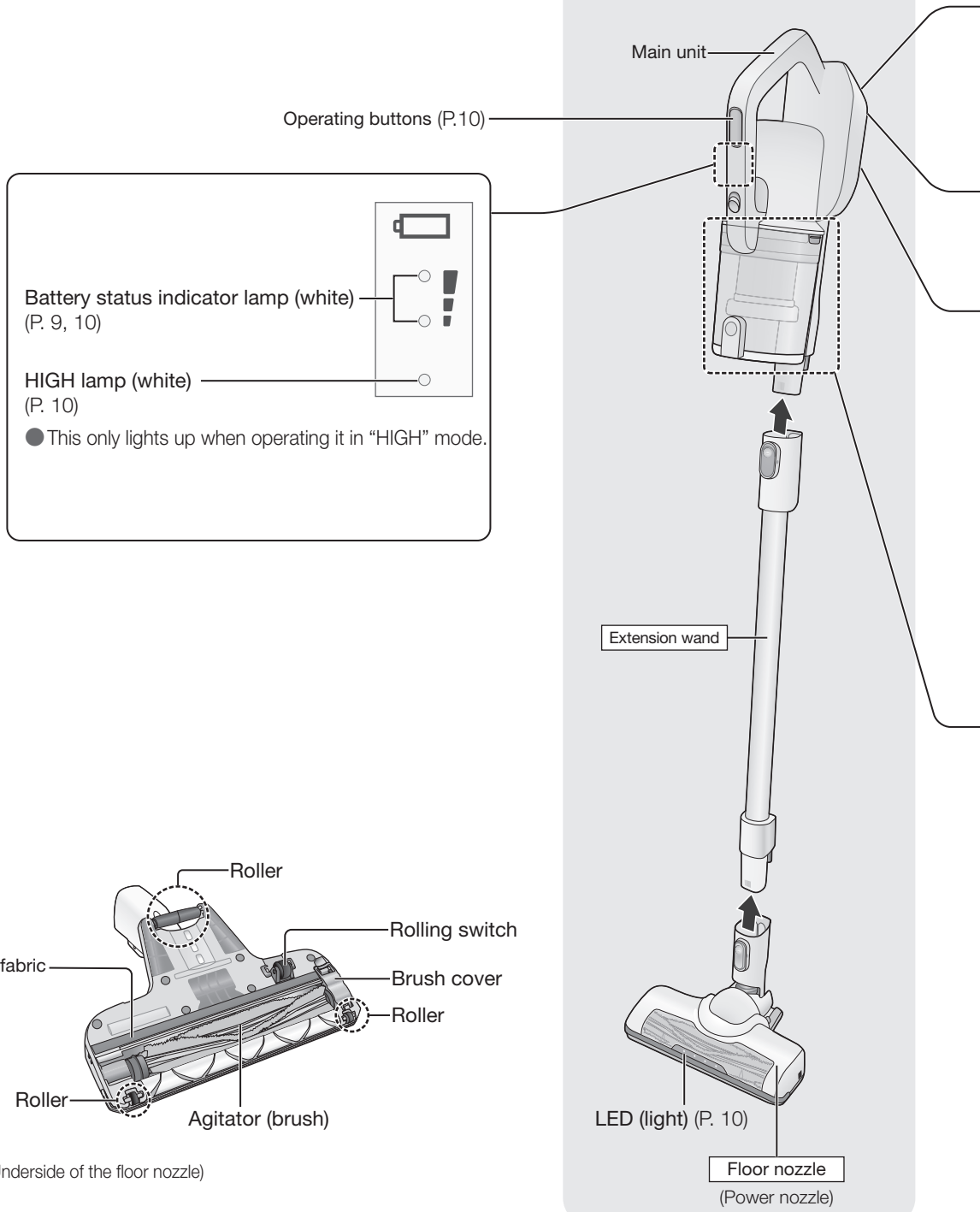
4 Part Names
6 **Safety Precautions**
8 Notes on Use
8 Charging
10 Vacuuming
12 Empty the dust box
12 Maintenance
16 Troubleshooting
19 Replace the battery
20 Specifications

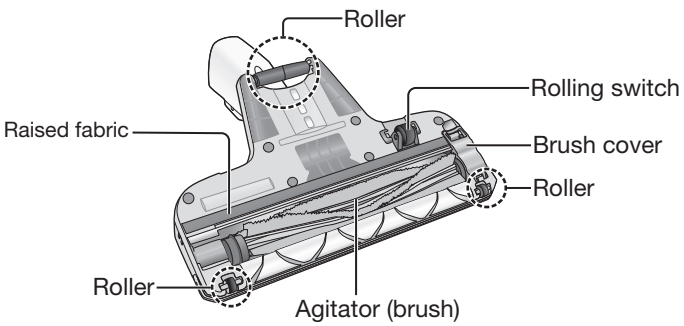
Part Names

Check the included accessories.

Parts enclosed in [ ] are included accessories.

Stick cleaner





(Underside of the floor nozzle)

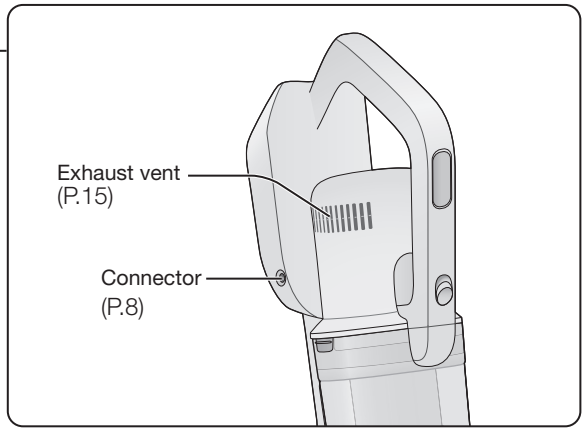
Battery cover (P.19)

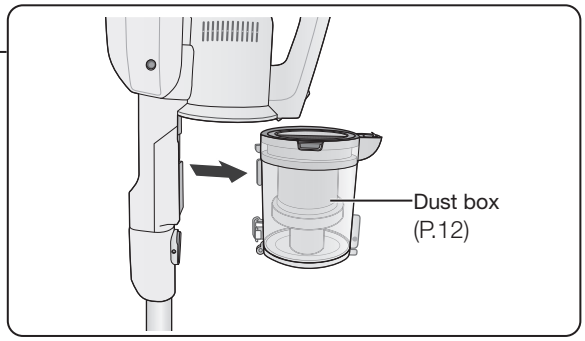
● The battery is set inside.

Rechargeable lithium-ion battery	
· Rated capacity	1650 mAh
· Number of cells	5 cells

Non-slip Rubber

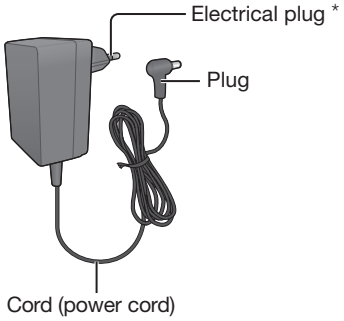
● Useful when leaning the stick cleaner against walls. (P. 9)





Charging adapter

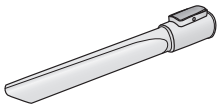
(P.8)



* Electrical plug might be different from illustration.

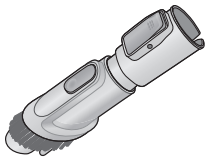
Crevice nozzle

(P.11)



2-way Dusting brush

(P.11)



ENGLISH

Safety Precautions

Please observe all instructions

This section describes the safety precautions that must be observed in order to prevent personal injury and/or property damage.

■ The levels of danger and damage that may result when the device is used incorrectly are classified and indicated as shown below.

⚠ **DANGER**	Indicates high risk of serious injury or death.
⚠ **WARNING**	Indicates risk of serious injury or death.
⚠ **CAUTION**	Indicates risk of injury or property damage.

■ The following symbols indicate what you must observe.

⃠	Indicates actions which are prohibited.
❗	Indicates actions which must be enforced.

⚠ DANGER

■ Battery (Rechargeable lithium ion battery)

⃠ **Do not mishandle**

- Do not use for other than MC-SBV01
- Do not use batteries or adapters other than genuine rechargeable lithium-ion batteries and charging adapters

(Overcurrent may cause fluid leakage, overheating or explosion)

- Do not dispose of the battery in a fire or expose it to heat
- Do not charge, use or place in places with high temperatures, including near fire or in hot weather

(Danger of fluid leakage, overheating, ignition or explosion)

- Do not pierce with nails or subject to shock. Do not disassemble or alter
- Do not expose to water or other liquids

(Danger of fluid leakage, overheating, ignition or electric shock)

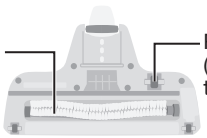
- Do not catch or cut the lead. (Short-circuit may cause fluid leakage, overheating or ignition)
- Do not short-circuit by allowing metals or other materials to come into contact with the socket terminals
- Do not transport or store with metal objects such as necklaces or hairpins

(Short-circuit may cause fluid leakage, overheating or ignition)

■ Main unit and accessories

⃠ **Do not disassemble, repair or modify**
(Danger of electric shock or fire)

⃠ **Do not touch the floor nozzle's agitator or the rolling switch**



(There is a risk of getting your fingers caught and injured)

▶ In particular, pay attention to children.

⚠ WARNING

⃠ **Do not suck up flammables or burning objects**
(Danger of explosion or fire)
Cigarette, copier toner, kerosene, thinner. etc.

⃠ **Do not mishandle**

- Do not plug or unplug the charging adapter with wet hands
  (Danger of electric shock)
- Do not damage the charging adapter
  (Do not let it get tangled up in the floor nozzle's agitator,damage it, modify it, get it near heating appliances, bend it, twist it, nor forcibly pull on it, also do not put heavy objects on it, nor use it with it bundled up, etc.)
  (Failure to do so may lead to electric shock or ignition due to short-circuit)
  → For repair, consult your retailer.
- Do not overload the outlet or wiring device
  (Exceeding the rated value owing to too many connected plugs and the like may lead to fire due to heat generation)
- Do not use the charging adapter to charge rechargeable batteries of other than this product or non-rechargeable batteries
  (Doing so may lead to battery leakage, heat generation or explosion due to excess current)
- Do not use a damaged charging adapter
  (Doing so may lead to fire due to heat generation or ignition)
- Do not short-circuit the main unit connector or charging adapter plug with a metallic object.
  (Short-circuit may cause fluid leakage, overheating or ignition)

❗ **Use the charging adapter correctly**

- Insert fully into the socket
  (Failure to do so may lead to electric shock or fire due to heat generation)
- The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance
  (Danger of electric shock)
- Regularly wipe off dust with a dry cloth
  (Dust gathered can lead to poor insulation due to moisture, which can lead to fire)

⚠ WARNING

■ Battery (Rechargeable lithium ion battery)

Do not touch the battery with wet hands
(Danger of overheating, ignition or electric shock)

If battery liquid gets into your eyes, immediately wash with clean water (Do not rub your eyes)
(Danger of blindness)
➡ Seek medical attention immediately.

If the battery pack is leaking, place the battery in a sealed plastic bag and recycle of safely according to regulations of your residential area
(Liquid may contact resulting in skin irritation or injuries)

For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance
Charging adapter Model No. → See P.20

Avoid dropping, impacting or wetting
(Danger of overheating, ignition or electric shock)

If the cord is damaged, you need to replace the charging adapter to avoid danger
(It may cause an electric shock or fire caused by short circuit)

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
(It may cause a burn, injury or electric shock)

In the event of an anomaly or failure, stop using immediately and unplug the charging adapter
(Failure to do so may lead to smoke generation, ignition or electric shock)

Examples of anomalies and failures
- Pressing“ ON/HIGH” does not start the stick cleaner
- Moving the charging adapter turns on and off the battery status indicator lamp
- The stick cleaner makes an abnormal noise when used.
- The main unit deforms and/or becomes abnormally hot.
- A burning“smell” comes out of the main unit

➡ Immediately request your retailer for inspection or repair.

⚠ CAUTION

■ Battery (Rechargeable lithium ion battery)

Do not place items on its top, or place it where you can drop it easily
(Danger of overheating, ignition, electric shock or injuries)

If the battery leaks and the fluid gets onto your skin or clothes, wash carefully with clean water
(Danger of skin irritation or injuries)

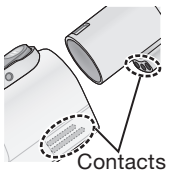
Store the main unit and the batteries in a clean, dry place
(Danger of overheating, ignition or electric shock)

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped (P.19)
(Danger of ignition, electric shock or accidents)

■ Main unit and accessories

Do not mishandle
- Do not drag, roll or drop the main unit
- If the floor nozzle’s raised fabric, brush cover, roller, rolling switch, etc. are worn, or foreign matter such as sand or pebbles is adhering on them, do not use them like that
  → Check the unit before use, and if there is wearing, consult the place of purchase.

(This can cause scratching to the floor surface)



- Do not put metals on the contacts of the main unit, extension wand, etc.
- Do not pull the cord when unplugging the charging adapter

(Failure to do so may lead to electric shock or ignition due to short-circuit)

Do not allow near fire
(The exhaust may make the flame bigger increasing the risk of fire)

Do not wash it with water (excludes the accessories and parts that can be washed with water), nor use it in bathrooms
(Danger of electric shock or fire)

Be sure to turn the stick cleaner “Off”when leaning it against walls, etc.
(There is a risk of injury, or the floor getting damaged due to the main unit falling over)

Notes on Use

For long-term use

Do not use for business or other purpose than vacuuming.

■ **Do not use to suck up the following or similar things**
(This can cause malfunctions and odors)
- Chemical dehumidifiers
- Large amounts of a powder (such as the powder inside a fire extinguisher)
- Water and other liquids
- Things with pet excrement and the like
- Glass, pins, needles, toothpicks
- Long strings
- Damp materials
- Carpet fringe (tassel)
- Things that easily block the suction port (such as stockings)

■ **Do not vacuum a place with large amounts of sand, sand for pets or pebbles and the like**
(This can cause malfunction)

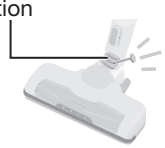
■ **Do not vacuum with the tips of the main unit or extension wand**
(This can cause poor contact and damage due to the wearing of the tips, etc.)
➡Use the crevices nozzles, etc. (P. 11)

■ **Do not use for long periods of time with the suction port blocked**
(This can cause deformation due to overheating)

■ **Do not block the exhaust vent**
(This can cause deformation due to overheating)

■ **Do not vacuum up large debris, nor vacuum when the dust level MAX line is exceeded**
(This can cause clogging in the intake passage, extension wand, and floor nozzles, etc.)
➡Remove large debris such as candy wrappers and tissue papers, etc. then vacuum.
Dispose of the debris, before the dust level MAX line is exceeded.
When removing the clogged up debris, refer to "Troubleshooting" (P. 16).

■ Do not apply excessive force to the floor nozzle's bellows section
(This can cause the bellows section to get torn or scratched up)



To avoid overheating the motor and/or battery (protection device)

Continuing operation under the following conditions triggers the protection device which will stop and disable the stick cleaner. (P. 16)

- Continuous operation with a lot of debris accumulated in the dust box
- Blocked suction port
- Blocked extension wand and/or nozzle
- Leaving the agitator (brush) in the same place while it is rotating
- Letting the agitator (brush) chew up foreign objects

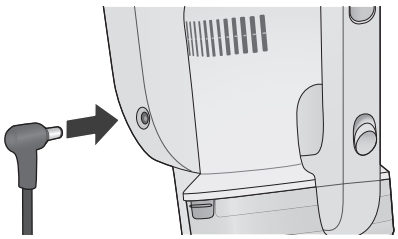
Charging

Charging

The battery is not fully charged at the time of purchase, so please be sure to charge it before use.

Charging time: Approx. 3.5 hours

Firmly insert the charging adapter plug all the way into the main unit's connector.



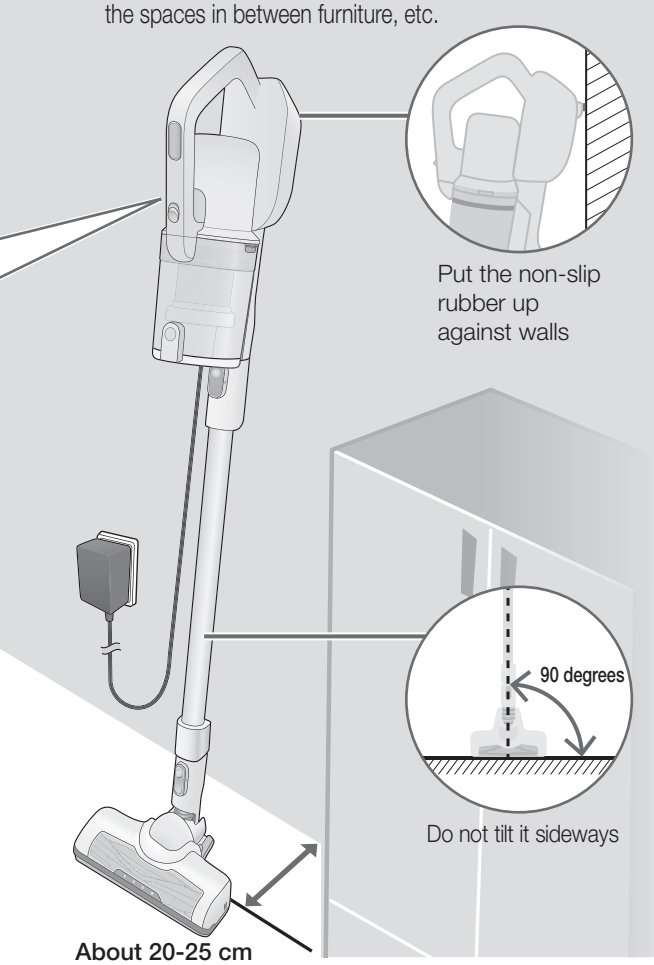
Request

- When unplugging the plug, do not hold onto the cord, instead hold onto the end of the plug.
(This can cause malfunctioning due to the wire getting broken)

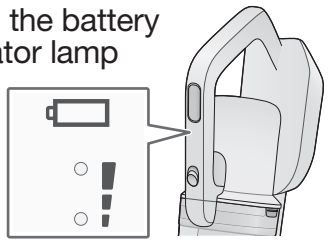
To help make the battery last longer

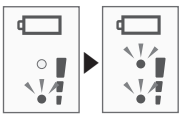
- When not using for one month or more, store it fully charged and be sure to charge once a year at the least.
(If the battery is stored without any residual power, it might no longer be able to be charged, or the battery's performance or lifespan might be reduced)
- When the stick cleaner stops operating during vacuuming due to flat battery, operation may be resumed for a short time by pressing "ON/HIGH" again. However, do not operate in this way repeatedly. Doing so shortens the battery service life.
- Be sure to charge the battery in a place with room temperature between 5 °C and 35 °C. The battery cannot be charged correctly in a place with low room temperature, or high temperature such as under direct sunlight. The operating time may become shorter, or the charging time may become longer.

● When leaning it against something, choose places where it will not easily fall over, such as the corners of rooms, or the spaces in between furniture, etc.



■ How to read the battery status indicator lamp





Flashing

It is charging

The battery temperature changes depending on the usage conditions such as the ambient temperatures and usage times, etc.
If the battery temperature is high, then it might take longer to charge it because it automatically waits until it reaches a temperature suitable for charging.
(The maximum is about 6 hours)

Goes out

Charging is completed

It goes out when charging is completed.

● There is an abnormality when it quickly flashes (about 0.15 seconds intervals).
Refer to “Troubleshooting” (P. 17).

Request

● When leaning it against something, make sure that there are no easily breakable objects in its vicinity. Also, keep children and pets, etc. away from it.

● If it easily slides due to the quality of the floor or wall materials, then it might not be able to be leaned against something. If it easily slides, do not forcibly lean it against something, instead lay it down on the floor.

Request

● When the battery status indicator lamp does not light up, or when it immediately goes out, unplug the charging adapter plug from the main unit, and then plug it in again.

● If the battery status indicator lamp does not turn on or it turns off immediately, unplug the charging adapter from the main unit and plug in again.

● If radio and TV are disturbed by noise, move away the charging adapter by 1 m or more.

Note

● The main unit and charging adapter become warm during charging, but this is normal.

● The operating time varies depending on the battery temperature and service conditions.

● The charging adapter consumes about 0.5 W of power even when it is not connected to the main unit.

● The charging adapter may make some noise, but this is normal.

● The stick cleaner cannot be used during charging. To use, unplug the charging adapter from the main unit.

Vacuuming

1 To start it up

Press ON/HIGH **(Operation starts in "ON" mode)**

■ To change the strength

ON/HIGH The operating mode changes each time the button is pressed.
"ON" ◄► "HIGH"

"ON": Normal vacuuming

"HIGH": To vacuum with high suction power

- The floor nozzle brush rotates, and the LED light lights up.
  (The rotating cannot be stopped)
  (The LED light cannot be turned off)

2 To shut it off

Press OFF

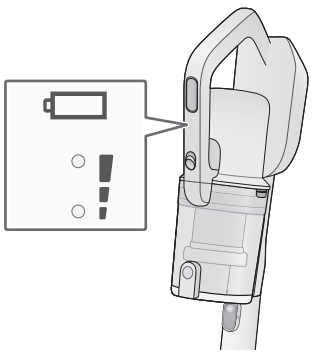
3 Charge the battery after use. (P.8)

Request
- Do not use force on the nozzle, and move it lightly and slowly along tatami mats and wood flooring. Move it back and forth on carpets. Debris can easily be taken up by pulling the nozzle towards yourself. (When vacuuming soft and easy to scratch floors such as cedar, cypress and vinyl floors, etc. and when floor waxes and polishing floor detergents are being used on them, the floors might get scratched up.)

Note
- If the floor nozzle rises up from the floor, the agitator (brush) will stop rotating for safety.

■ The battery status indicator lamp lights up to let you know!

It indicates the remaining battery level while you are vacuuming.



Lights up (2 lights)	There is enough battery power. You can vacuum.
Lights up (1 light)	The battery power is running low. You can vacuum.
Flashing (1 light)	The battery power is low. Charge it. (P. 8)

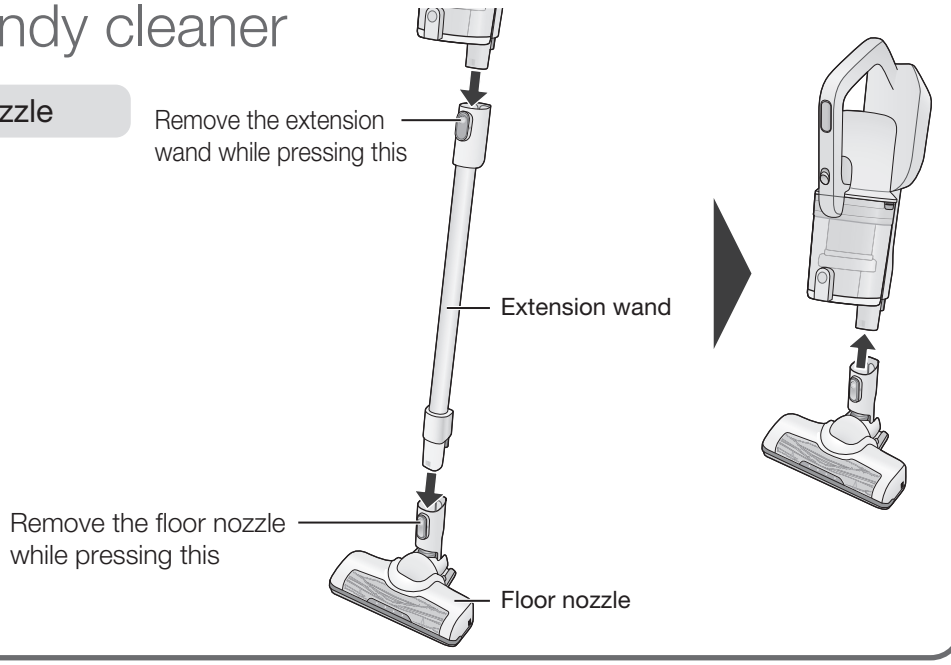
Note
- If the battery runs out during operation, the over-discharge prevention device will automatically stop the battery.

Secret Cleaning Techniques... Use different nozzles to match the places to be vacuumed.

Request ● Do not use on shiny surfaces such as a piano. (Doing so may scratch the surface)

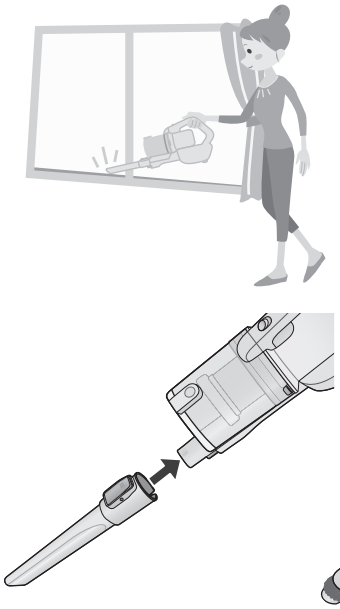
As a handy cleaner

Floor nozzle

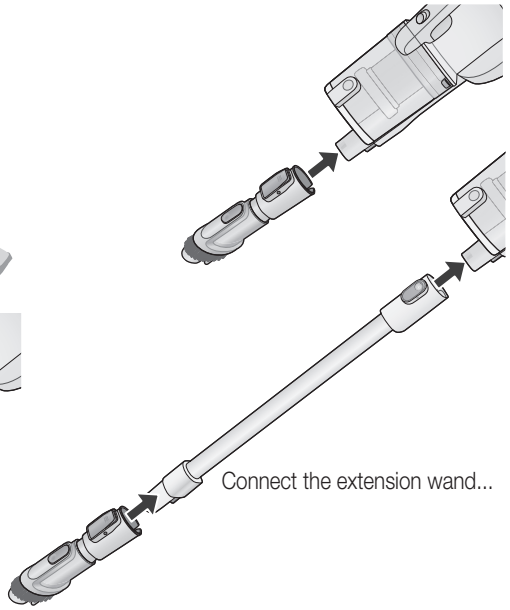


For window sashes...

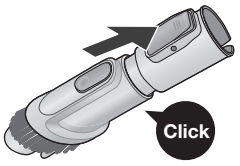
Crevice nozzle



2-way Dusting brush

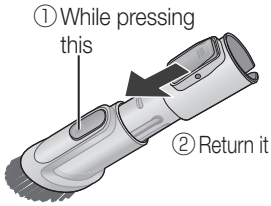


<How to extend the brush>



Pull
(Until it makes a sound)

<How to push the brush back in>

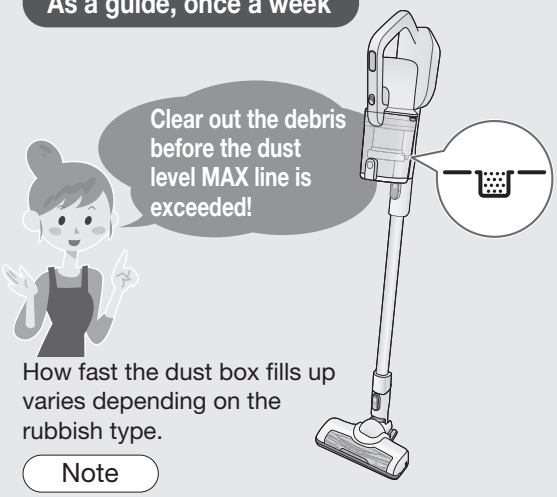


ENGLISH

Empty the dust box

Check the Dust Level ( )

As a guide, once a week



How fast the dust box fills up varies depending on the rubbish type.

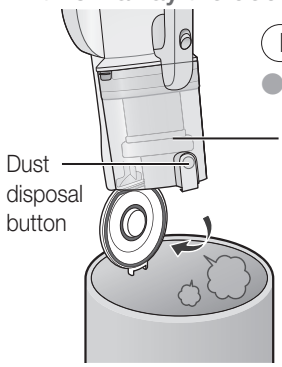
Note

- With a new carpet, the dust box is quickly filled up with loose tufts.(Loose tufts will decrease with the number of vacuuming times)

1 Remove the extension wand (P. 11)

2 Clear out the debris

1 Press the dust disposal button, and throw away the debris



Request

- If it is hard to get the debris to come out, vibrate the dust cup by lightly tapping on it, etc.

2 Close the dust box's bottom lid

Firmly press until you hear a **"click"**

Maintenance

When the suction power does not recover even if the debris is thrown away

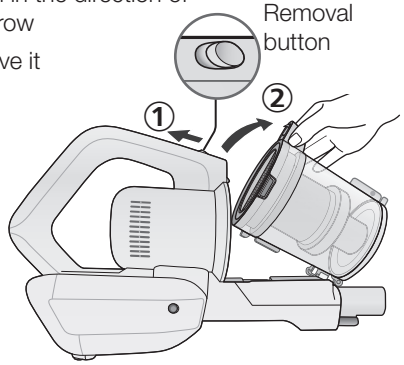
Disassembly

1 Throw away the debris (on the left)

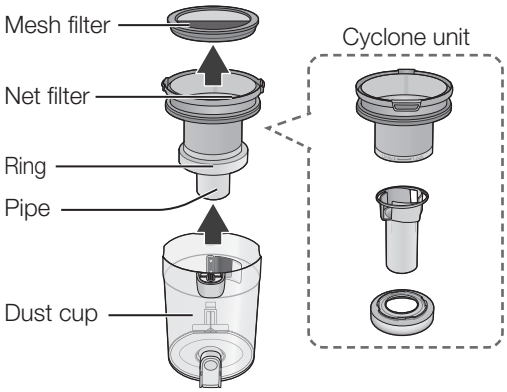
2 Remove the dust box

①While pressing the removal button in the direction of the arrow

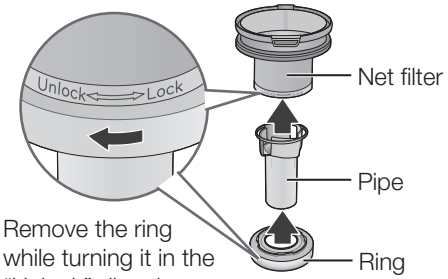
②Remove it



3 Remove the cyclone unit and mesh filter from the dust cup



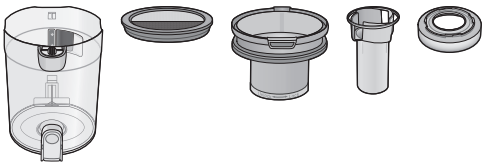
4 Remove the net filter and pipe from the ring



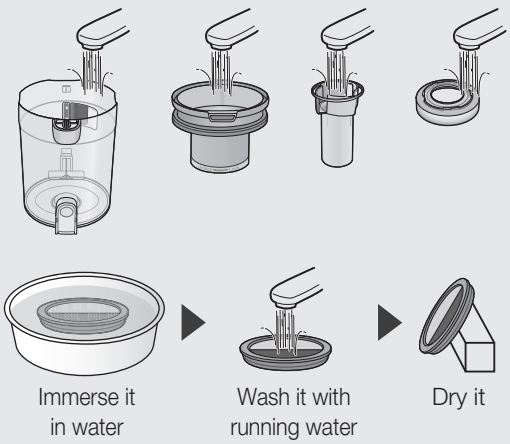
/ When suction power weakens

Cleaning

Lightly tap on it to remove debris and dust
Wipe away the dust on its surfaces with tissues



It can also be washed with water when you are concerned about grime
(Dry it sufficiently then put it back in)



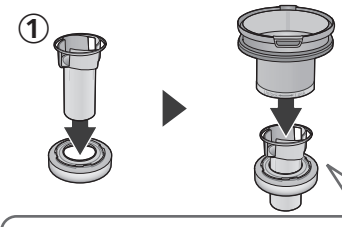
Request

- Do not use detergent, benzine, thinner, alcohol, etc.
  (May lead to cracks and discolouration)
- **Leave it in a well-ventilated place for about 24 hours, and let it thoroughly dry.**
  (Not doing so can cause it to smell and get clogged up)
- Do not expose to hot airflow from a hairdryer and the like.
  (May lead to deformation and failure)

Assembly

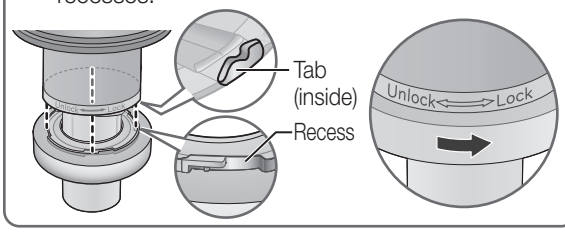
- Install in the reverse sequence of disassembly

1 Fit the pipe into the ring, and install the net filter

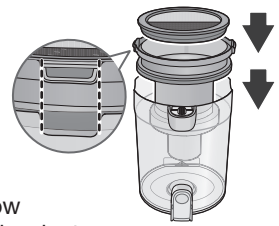


② Insert the net filter tabs (4 places) into the ring's recesses.

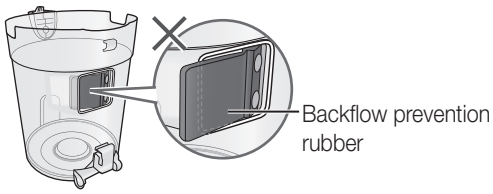
③ Turn the ring in the "Lock" direction



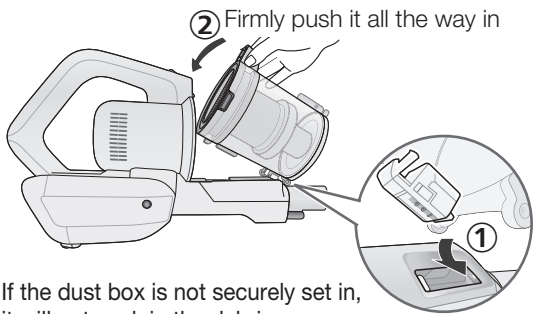
2 Install the cyclone unit and mesh filter into the dust cup



- Be sure to put the backflow prevention rubber inside the dust cup.
  (Not doing so can cause debris to not get sucked up)



3 Attach the dust box to the main unit



- If the dust box is not securely set in, it will not suck in the debris.

ENGLISH

Maintenance (Continued)

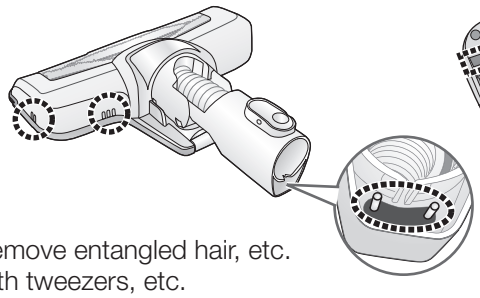
When suction power weakens (about once a month)/When maintenance is required

Be sure to press “OFF” and unplug the charging adapter before performing maintenance.

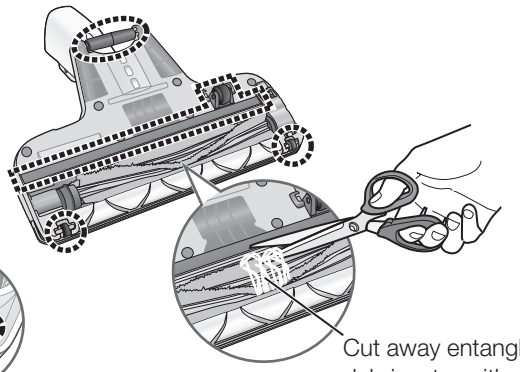
Floor Nozzle

Remove rubbish from the ○ area.

Wash in water ✕ Except for the agitator (brush)



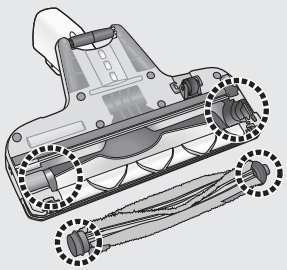
● Remove entangled hair, etc. with tweezers, etc.



Cut away entangled debris, etc. with scissors along the groove.

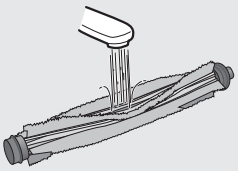
Detach the agitator (brush)...

Remove rubbish from the ○ area.



Wash the agitator (brush) with water

Wash in water ✓



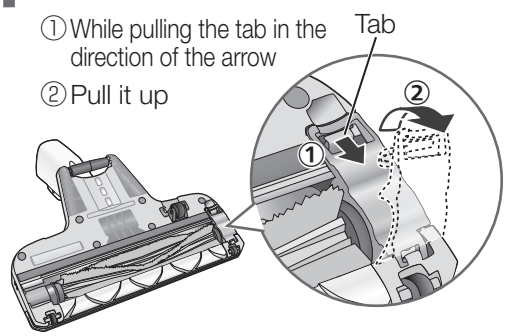
■ Detach and attach the agitator (brush)

Detaching method

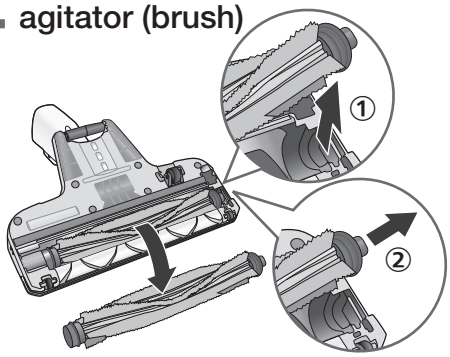
1 Remove the brush cover

① While pulling the tab in the direction of the arrow

② Pull it up

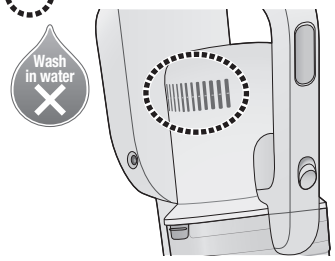


2 Remove the agitator (brush)



Exhaust vent

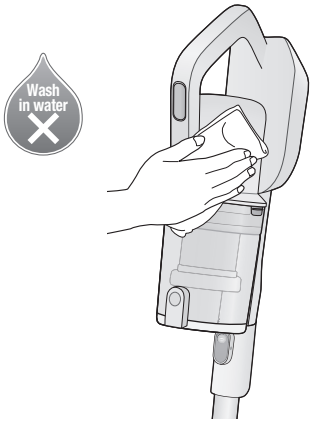
Remove rubbish from the area.

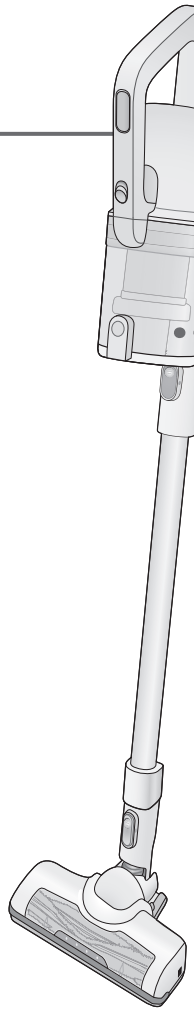


Main unit/Extension wand

Wipe with a soft damp cloth.

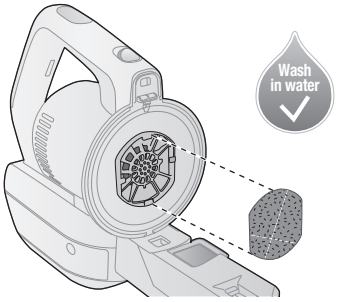
● Wring dry





Pre-filter

Pat the dust off or rinse.



● Be sure to put it back after maintenance.

Dust box (P.12)

● The dust cup's transparency decreases with the number of times it is cleaned, but that does not affect its performance.

Request

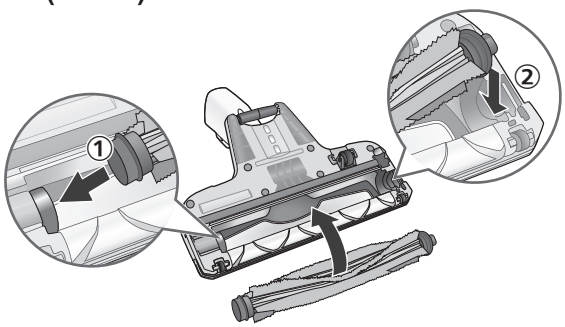
● When washing with water ...
- Be sure to drain and dry well.
  (Failure to do so may lead to smell and clogging)
- Do not expose to hot airflow from a hairdryer and the like.
  (Agitator (brush)): May lead to deformation and failure)
  (Pre-filter: May lead to rubbish penetration and failure due to filter shrinkage)

● Do not use detergent, benzine, thinner, alcohol, etc. (May lead to cracks and discolouration)

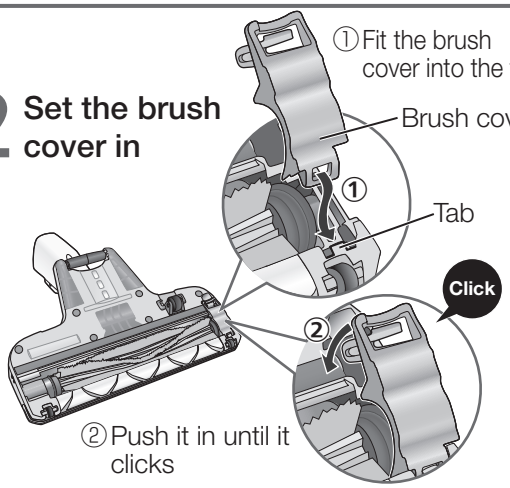
● When using a wipe, follow its instructions.

Attaching method

1 Set the agitator (brush) in

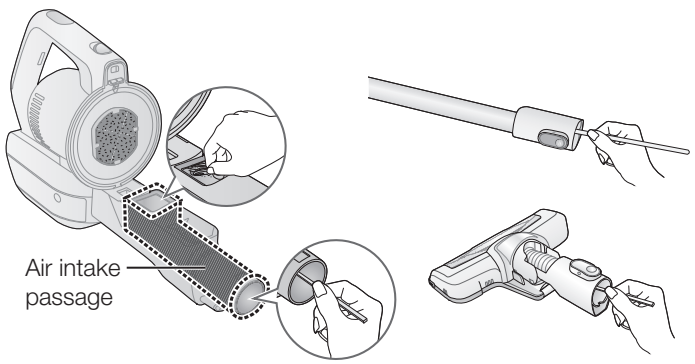


2 Set the brush cover in



Troubleshooting

Please check the following items before contacting the retailer for repair.

	Problem	Check here
Operation and suction power	**It cannot be operated**	● Is the battery depleted? (P. 8)
	It stops running even though nothing is being done to it	● In order to prevent the motor from overheating, is the safeguard device working? →① Press “OFF” ② Wait 5 to 30 minutes (the motor cools down, and the safeguard device is released) ③ Investigate what caused (P. 8) the safeguard device to work • Continuously operated with a lot of dust accumulated in the dust box → Throw away the debris in the dust box, and clean it (P. 12) • The extension wand and nozzle are clogged up with debris → Remove the debris • Used with foreign matter entwined in the agitator (brush) → Remove the foreign matter
	The floor nozzle’s agitator (brush) stops moving	● In order to prevent the battery from overheating, is the safeguard device working? →① Press “OFF” ② Wait 5 to 30 minutes (the battery cools down, and the safeguard device is released) ③ Investigate what caused (P. 8) the safeguard device to work • Continuously operated with a lot of dust accumulated in the dust box → Throw away the debris in the dust box, and clean it (P. 12) • The extension wand and nozzle are clogged up with debris → Remove the debris ● If the floor nozzle rises up from the floor, the agitator (brush) will stop rotating for safety. ● Have you been using it so that the floor nozzle fell off? → Lift the floor nozzle up once, and slowly lower it. ● Are debris or strings wrapped around, or jamming up the agitator (brush)? (P. 14) ● Depending on the floor surface types, such as long-pile carpets, the agitator (brush) might not rotate, or it might slow down.
	The suction power is weak even in the “HIGH” operating mode	● Press “OFF”, and retry operating it. ● Is each filter clogged up? → Clean them (P. 12, 15) ● Is the dust box securely set in? ● Are the air intake passage, extension wand, and floor nozzle clogged up with debris? → Remove the clogged up debris with a thin stick, etc. 
	The suction power from the floor nozzle is weak	● Is it full of debris? ● Is the dust box clogged up? → Clean it (P. 12)

	Problem	Check here
Charging	The battery status indicator lamp does not come on	● Is the charging adapter firmly plugged into the outlet? ● Is the charging adapter plug securely inserted into the main unit's connector?
	The battery status indicator lamp does not go out (The charging times are long)	● The charging times might take up to 6 hours at the most depending on the usage conditions such as the ambient temperatures and usage times. ● If the battery status indicator lamp does not go out even though the battery is charged for 6 hours or more, then since the device can be considered to be defective, consult the retailer where it was purchased.
	The battery status indicator lamp quickly flashes (about 0.15 second intervals)	● Is the charging adapter plug securely inserted into the main unit's connector? → Unplug the plug from the main unit, and reinsert it ● Is there any foreign matter on the main unit's connector, or the charging adapter plug? → Remove the foreign matter ● Was the battery charged in places where the ambient temperatures are high or low? → Charge it in places where the room temperatures are 5 °C to 35 °C (P. 8) ● Is the dedicated charging adapter being used? ● Is the battery connector securely inserted? (P. 19)
	The operating times are short even when it is charged up	● Even if the battery status indicator lamp is lit, it might not be being charged. (It cannot be operated) If the battery temperature is high such as immediately after the vacuum is operated, it automatically waits to charge until the temperature becomes suitable for charging, so it is not being charged even if the battery status indicator lamp is lit. → Charge it until the battery status indicator lamp goes out ● Was the battery charged in places where the ambient temperatures are high or low? → Charge it in places where the room temperatures are 5 °C to 35 °C (P. 8) ● When the usage times are significantly shortened even though it is being correctly charged, the battery's lifespan is over. (The battery's lifespan varies depending on the usage conditions such as ambient temperatures and usage times) → Replace the battery (P. 19)

Troubleshooting (Continued)

	Problem	Check here
Smell	The smell of the debris is coming from the exhaust	● Are you leaving the vacuum filled with strongly smelling sucked up debris in it? → If you are concerned about this with repeated operating, dispose of the debris (P. 12) → Clean out each filter (P. 12, 15)
Noise	The operating sound makes high and loud (“Conk, conk” etc.) noises.	● Are the mesh filter and net filter clogged up? → Clean them (P. 12) ● Are the extension wand and nozzle clogged up with debris? ● Is the nozzle tip blocked?
Noise	The floor nozzle vibrates, and makes “Rattle, rattle” noises.	● It is not malfunctioning. These are the operating sounds of the ball and the lever inside the rolling switch.
	If anomaly persists even after checking	● Bring the product (main unit, extension wand, floor nozzle, battery and charging adapter) along with the warranty to your retailer.

Replace the battery (Battery disposal)

The battery is a consumable!
If the operating time reduces significantly even after proper recharging, it means the battery has reached the end of its service life. Please replace it to the new battery.
You can purchase the replacement battery (sold separately) at the place where you purchased the unit.

About the rechargeable lithium-ion battery

The usable time reduces as you continue to repeatedly use the unit. The life of the battery depends on factors such as the ambient temperature, and amount of time it is used, and the length of charge/discharge cycles will become shorter depending on usage conditions.

The used battery should not be disassembled and disposed it together with normal household waste. Please take it to appropriate collection points in accordance with your municipal rules. For more information, contact with the retailer or your local authorities in charge of waste management.

Handling of used batteries

- Use adhesive tape to insulate the connector of the battery.
- Do not disassemble the battery.

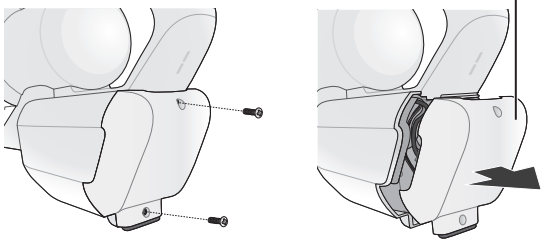
Request

- Before removing the battery, operate the main unit repeatedly until the battery is discharged completely.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

1 Press “OFF”, and remove the battery cover

①Remove the screws (2 places)

②Remove the battery cover

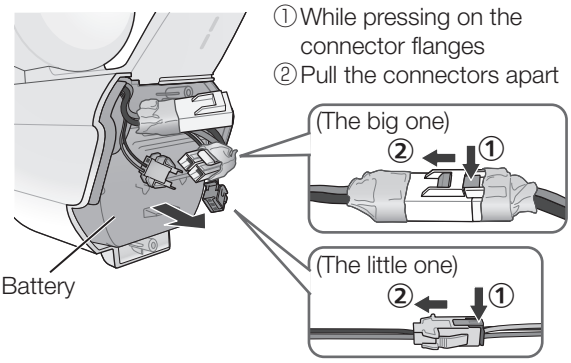


2 Remove the connectors, and take the battery out

Take the connectors (2 sets) out, and

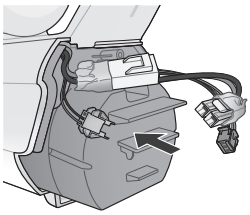
①While pressing on the connector flanges

②Pull the connectors apart

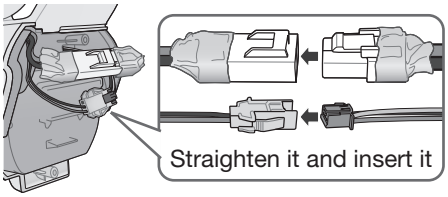


3 Set the new battery in

①Set the battery in

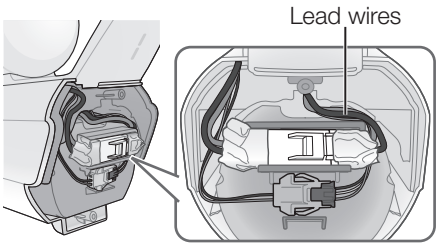


②Insert the new battery connector in until it “clicks”



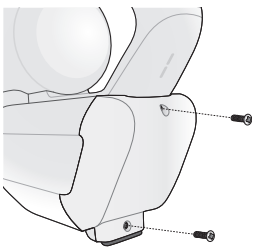
4 Install the battery cover

①Fit the lead wires in as per the following illustration in the sequence of (the little one) → (the big one) connectors so that they do not get enmeshed



②Install the battery cover

③Tighten the screws (2 places)



ENGLISH

Specifications

Dimensions	(Stick cleaner) W 253 mm × D 253 mm × H 1101 mm
	(Main unit) W 120 mm × D 253 mm × H 424 mm
Weight	2.3 kg (Stick cleaner)
	1.5 kg (Main unit<Including the battery>)
Dust capacity	0.3 L (Up to the dust level MAX line)
	0.6 L (Maximum volume)

Battery used		Rechargeable lithium-ion battery Model No. AVV12V-U9H (For Vietnam) Model No. AVV12V-U9G (For New Zealand)	Nominal voltage	18.0 V ⎓
			Rated capacity	1650 mAh
			Number of cells	5 cells
Continuous operating time*		ON	Approximately 36 minutes (When using the floor nozzle)	
			Approximately 40 minutes (When using the 2-way dusting brush or the crevice nozzle)	
		HIGH	Approximately 15 minutes (When using the floor nozzle)	
(Charging adapter) Charging power supply	Model No.	AVV61V-U91 (For Vietnam) AVV61V-U9G (For New Zealand)		
	Input	100-240 V ～ 50-60 Hz 0.5-0.2 A (Power consumption : Charging - Approx. 17 W, Removed from main unit - Approx. 0.5 W)		
	Output	20 V ⎓ 0.7 A		
	Charging time	Approx. 3.5 hours. (When charged from flat at ambient temperature of 20 ºC)		
	Cord length	1.5 m		
Accessories		• Extension wand (1) • Floor nozzle (1) • 2-way Dusting brush (1) • Crevice nozzle (1)		

* Fully charged, new battery/at ambient temperature of 20 ºC

• The “Total cell capacity 36 Wh” which is indicated on the battery label is a calculated value that is based on the cell specifications, and the rated capacity for which it can actually be used as a product is 30 Wh.

Charging Information for battery pack

Nominal Specifications		
Item	Specifications	Remark
Charging Current	0.7 A	–
Charging Voltage	20.3 V	–
Charging cut current	50 mA	–
Ambient (Charge)	0 – 45 ℃	–

Charge Limits		
Battery Pack Model	Maximum Charge Currents, A	Maximum Charge Voltage, V
AVV12V-U9H (For Vietnam) AVV12V-U9G (For New Zealand)	0.735 A	20.55 V

Panasonic

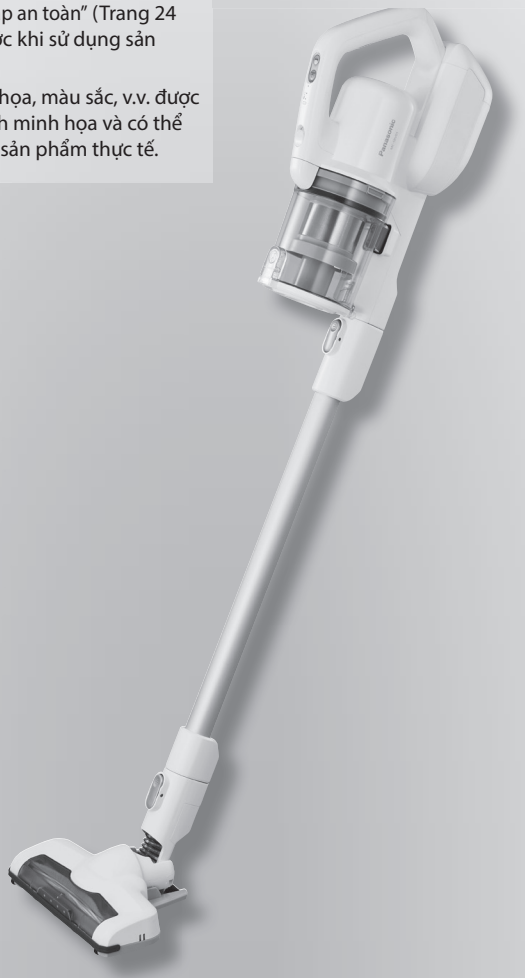
Hướng dẫn Sử dụng

Máy hút bụi không dây (Sử dụng trong gia đình)

Số Model MC-SBV01

Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm này của Panasonic.

- Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng sản phẩm và lưu lại hướng dẫn sử dụng này để sử dụng trong tương lai.
- Vui lòng đọc "Biện pháp an toàn" (Trang 24 đến 25) cẩn thận trước khi sử dụng sản phẩm.
- Hình ảnh, hình minh họa, màu sắc, v.v. được sử dụng cho mục đích minh họa và có thể khác một chút so với sản phẩm thực tế.



: Biểu tượng này có nghĩa là chỉ sử dụng trong nhà.

TIẾNG VIỆT

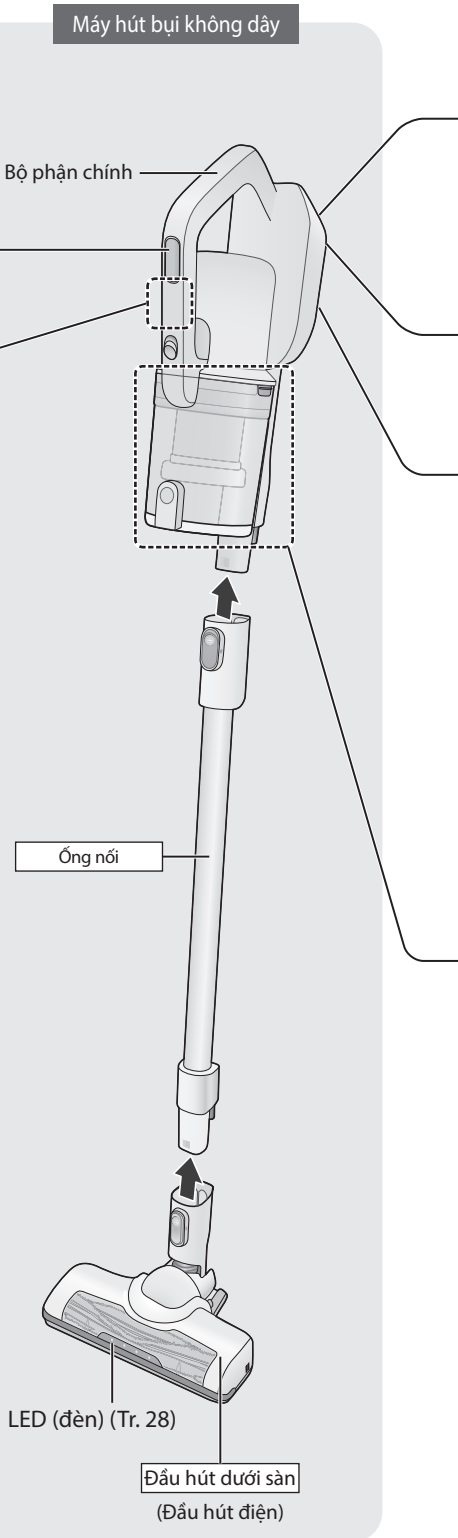
Mục lục

22	Tên các Bộ phận
24	**Biện pháp an toàn**
26	Lưu ý khi sử dụng
26	Sạc
28	Hút bụi
30	Vệ sinh hộp đựng bụi
30	Bảo trì
34	Khắc phục Sự cố
37	Thay pin
38	Thông số kỹ thuật

Tên các Bộ phận

Kiểm tra các phụ tùng đi kèm.

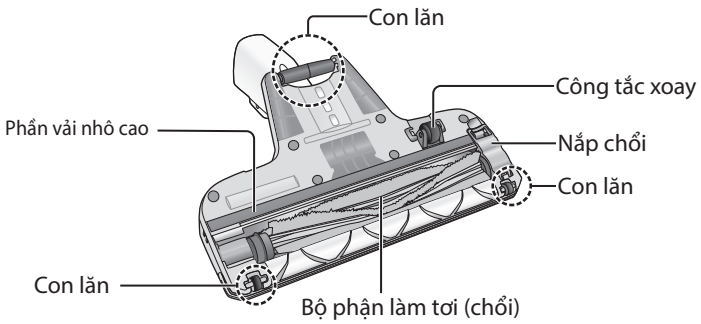
Các bộ phận kèm theo [ ] là phụ tùng đi kèm.



Đèn báo trạng thái pin (màu trắng) (Tr. 27, 28)

Đèn báo trạng thái CAO (màu trắng) (Tr. 28)

● Đèn này chỉ sáng lên khi vận hành ở chế độ "HIGH".



(Mặt dưới của đầu hút dưới sàn)

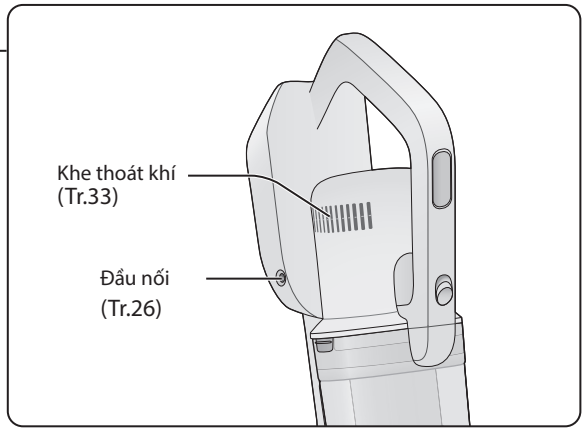
Nắp pin (Tr.37)

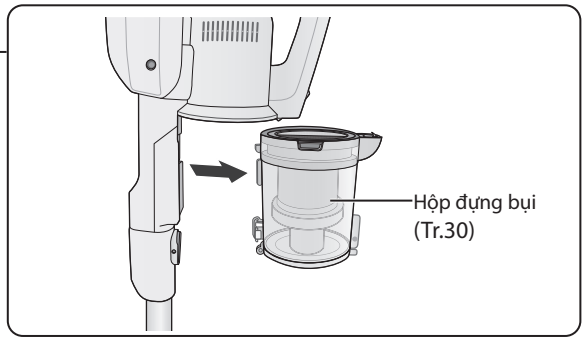
● Pin được đặt bên trong.

Pin lithi-ion sạc lại được	
·Công suất định mức	1650 mAh
·Số lượng pin	5 pin

Cao su chống trượt

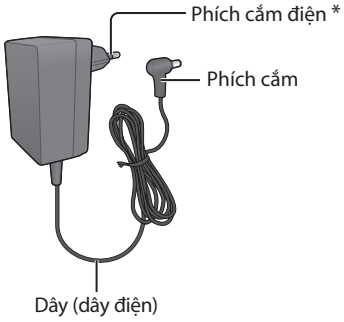
● Có tác dụng hỗ trợ khi dựa thiết bị máy hút bụi không dây vào tường. (Tr. 27)





Bộ sạc

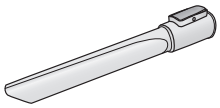
(Tr.26)



* Phích cắm điện có thể khác với hình minh họa.

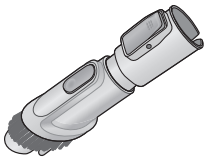
Đầu hút khe

(Tr.29)



Chổi quét bụi 2 chiều

(Tr.29)



Biện pháp an toàn

Vui lòng tuân thủ tất cả các hướng dẫn

Phần này mô tả các biện pháp đảm bảo an toàn mà người sử dụng phải tuân thủ để ngăn ngừa thương tích cá nhân và/hoặc thiệt hại tài sản.

■ Mức độ nguy hiểm và thiệt hại có thể xảy ra khi máy được sử dụng không đúng cách được hướng dẫn và chỉ định như hình dưới đây.

⚠ NGUY HIỂM	Cho biết nguy cơ bị thương tích nặng hoặc tử vong cao.
⚠ CẢNH BÁO	Cho biết nguy cơ bị thương tích nặng hoặc tử vong.
⚠ THẬN TRỌNG	Cho biết nguy cơ bị thương tích hoặc thiệt hại tài sản.

■ Các ký hiệu sau đây cho biết những gì mà bạn cần phải quan sát.

⃠	Cho biết các hành động bị cấm.
❗	Cho biết các hành động phải được thực thi.

⚠ NGUY HIỂM

■ Pin (Pin lithi-ion sạc lại được)

Không sử dụng sai cách

- Không sử dụng cho máy khác ngoài MC-SBV01
- Không sử dụng pin hoặc bộ sạc không phải là pin lithi-ion sạc lại được và bộ sạc chính hãng

(Sự cố quá dòng có thể gây rò rỉ chất lỏng, quá nhiệt hoặc nổ)

- Không vứt bỏ pin vào lửa hoặc để pin tiếp xúc với nhiệt
- Không sạc, sử dụng hoặc đặt máy ở những nơi có nhiệt độ cao, bao gồm đặt gần lửa hoặc trong thời tiết nóng

(Nguy cơ rò rỉ chất lỏng, quá nhiệt, bắt lửa hoặc nổ)

- Không đâm thủng máy bằng đinh hoặc để máy va đập. Không tháo rời hoặc thay đổi
- Không để máy tiếp xúc với nước hoặc các chất lỏng khác

(Nguy cơ rò rỉ chất lỏng, quá nhiệt, bắt lửa hoặc điện giật)

- Không kẹp hoặc cắt dây dẫn. (Sự cố ngắn mạch có thể gây ra hiện tượng rò rỉ chất lỏng, quá nhiệt hoặc bắt lửa)
- Tránh làm đoản mạch bằng cách để kim loại hoặc vật liệu khác tiếp xúc với các đầu nối của ổ cắm
- Không vận chuyển hoặc bảo quản bằng các vật làm bằng kim loại như vòng cổ hoặc kẹp tóc

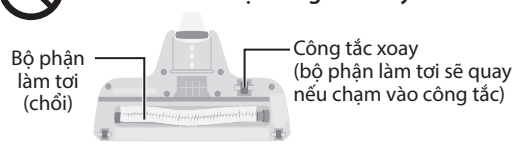
(Sự cố ngắn mạch có thể gây ra hiện tượng rò rỉ chất lỏng, quá nhiệt hoặc bắt lửa)

■ Bộ phận chính và các phụ tùng

Không tháo rời, sửa chữa hoặc sửa đổi bộ phận này

(Nguy cơ điện giật hoặc cháy)

Không chạm vào bộ phận làm tơi của đầu hút dưới sàn hoặc công tắc xoay



(Có nguy cơ bị kẹt ngón tay và bị thương)

▶ Đặc biệt, hãy chú ý đến trẻ em.

⚠ CẢNH BÁO

Không hút chất dễ cháy, vật đang cháy

(Nguy cơ cháy nổ)

Thuốc lá, mực photocopy, dầu hỏa, chất pha loãng, v.v.

Không sử dụng sai cách

- Không cắm hoặc rút phích cắm bộ sạc khi tay ướt (Nguy cơ bị điện giật)
- Không được làm hỏng bộ sạc (Không để bộ sạc cuốn vào chổi của đầu hút sàn, không được làm hỏng bộ sạc, sửa đổi bộ sạc, hay để bộ sạc gần các thiết bị sưởi, không bẻ cong, vặn bộ sạc, không kéo bộ sạc quá mạnh cũng như không đặt vật nặng lên bộ sạc và không nên sử dụng bộ sạc khi nó đang bị gập, v.v.) (Các hành động như trên có thể dẫn đến điện giật hoặc bắt lửa do đoản mạch)
  → Để sửa chữa, hãy tham khảo ý kiến của đơn vị bán sản phẩm cho bạn.
- Không làm quá tải ổ cắm hoặc thiết bị đi dây (Vượt quá giá trị định mức do có quá nhiều phích cắm và những thứ tương tự được kết nối có thể dẫn đến cháy do sinh nhiệt)
- Không sử dụng bộ sạc để sạc pin mà không phải là của sản phẩm này hoặc pin không sạc lại được (Làm như vậy có thể dẫn đến rò rỉ pin, sinh nhiệt hoặc cháy nổ do dòng điện vượt quá)
- Không sử dụng bộ sạc đã bị hỏng (Làm như vậy có thể dẫn đến cháy do sinh nhiệt hoặc bắt lửa)
- Không được làm đoản mạch đầu nối bộ phận chính hoặc phích cắm bộ sạc bằng vật làm bằng kim loại. (Sự cố ngắn mạch có thể gây ra hiện tượng rò rỉ chất lỏng, quá nhiệt hoặc bắt lửa)

Sử dụng bộ sạc đúng cách

- Cắm hoàn toàn vào ổ cắm (Nếu không làm như vậy, có thể dẫn đến điện giật hoặc cháy do sinh nhiệt)
- Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh hoặc bảo trì máy (Nguy cơ bị điện giật)
- Thường xuyên lau sạch bụi bằng khăn khô (Bụi tích tụ có thể làm cho khả năng cách nhiệt kém do hơi ẩm, có thể dẫn đến cháy)

⚠ CẢNH BÁO

■ Pin (Pin lithi-ion sạc lại được)

Không chạm vào pin bằng tay ướt
(Nguy cơ quá nhiệt, bắt lửa hoặc điện giật)

Nếu chất lỏng trong pin dính vào mắt, hãy rửa ngay bằng nước sạch (Không dụi mắt)
(Nguy cơ bị mù lòa)
➡ Cần chăm sóc y tế ngay lập tức.

Nếu gói pin bị rò rỉ, hãy đặt pin vào một túi nhựa kín và tái chế một cách an toàn theo quy định của khu dân cư của bạn
(Chất lỏng có thể tiếp xúc với da dẫn đến kích ứng da hoặc gây chấn thương)

Với mục đích sạc pin, chỉ sử dụng bộ sạc đi kèm theo máy này
Bộ sạc Model Số → Xem Tr.38

Tránh làm rơi, va đập hoặc làm ướt máy
(Nguy cơ quá nhiệt, bắt lửa hoặc điện giật)

Nếu dây điện bị hỏng, bạn cần thay bộ sạc để tránh nguy hiểm
(Dây điện bị hỏng có thể gây điện giật hoặc cháy do đoản mạch)

Máy này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng máy
Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo rằng trẻ không nghịch máy
(Máy có thể gây ra bỏng, thương tích hoặc điện giật)

Trong trường hợp xảy ra hiện tượng bất thường hoặc hỏng hóc, hãy ngừng sử dụng và rút phích cắm bộ sạc ngay lập tức
(Không làm như vậy có thể gây ra khói, bắt lửa hoặc điện giật)
Ví dụ về sự cố bất thường và hỏng hóc
- Nhấn "ON/HIGH" nhưng không khởi động được máy hút bụi
- Di chuyển bộ sạc sẽ bật và tắt đèn báo trạng thái pin
- Máy hút bụi không dây phát ra tiếng ồn bất thường khi sử dụng
- Bộ phận chính bị biến dạng và/hoặc trở nên nóng bất thường.
- "Mùi" cháy phát ra từ bộ phận chính

➡ Yêu cầu đơn vị bán hàng kiểm tra hoặc sửa chữa.

⚠ THẬN TRỌNG

■ Pin (Pin lithi-ion sạc lại được)

Không đặt các đồ vật lên trên pin hoặc đặt pin ở nơi bạn có thể dễ dàng làm rơi
(Nguy cơ quá nhiệt, bắt lửa, điện giật hoặc chấn thương)

Nếu pin bị rò rỉ và chất lỏng dính vào da hoặc quần áo của bạn, hãy giặt cẩn thận bằng nước sạch
(Nguy cơ kích ứng da hoặc chấn thương)

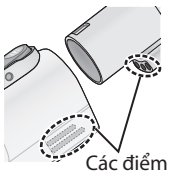
Bảo quản bộ phận chính và pin ở nơi khô ráo, sạch sẽ
(Nguy cơ quá nhiệt, bắt lửa hoặc điện giật)

Pin phải được tháo ra khỏi máy trước khi thải bỏ máy (Tr.37)
(Nguy cơ bắt lửa, điện giật hoặc tai nạn)

■ Bộ phận chính và các phụ tùng

Không nên sử dụng sai cách
- Không kéo, cuộn hoặc làm rơi bộ phận chính
- Nếu phần vải nhô cao của đầu hút dưới sàn, nắp chổi, trục xoay, công tắc xoay, v.v. bị mòn hoặc các tạp chất như cát hoặc đá cuội bám vào chúng, không được sử dụng chúng
  → Kiểm tra máy trước khi sử dụng và nếu máy có tình trạng mòn, hãy tham khảo ý kiến ở nơi bạn mua hàng.

(Tình trạng này có thể gây xước bề mặt sàn nhà)



- Không đặt kim loại lên các điểm tiếp xúc của bộ phận chính, ống nối, v.v.
- Không kéo dây điện khi rút phích cắm bộ sạc

(Làm như vậy có thể dẫn đến điện giật hoặc bắt lửa do đoản mạch)

Không để máy gần lửa
(Khí thải có thể làm cho ngọn lửa lớn hơn, tăng nguy cơ cháy)

Không rửa bằng nước (ngoại trừ các phụ tùng và bộ phận có thể rửa bằng nước), cũng như không sử dụng trong phòng tắm
(Nguy cơ điện giật hoặc cháy)

Đảm bảo "Tắt" máy hút bụi khi để máy dựa vào tường, v.v.
(Có nguy cơ bị thương hoặc khiến sàn nhà bị hư hỏng khi bộ phận chính bị đổ)

Lưu ý khi sử dụng Sạc

Để sử dụng lâu dài

Không sử dụng cho mục đích kinh doanh hoặc mục đích khác ngoài hút bụi.

■ Không sử dụng để hút những thứ sau đây hoặc những thứ tương tự
(Làm như vậy có thể gây hỏng hóc và gây ra mùi hôi)
- Máy hút ẩm hóa học
- Một lượng lớn bột (chẳng hạn như bột bên trong bình chữa cháy)
- Nước và các chất lỏng khác
- Những thứ có phân vật nuôi và những thứ tương tự
- Kính, đinh, kim, tăm
- Dây dài
- Vật liệu giảm chấn
- Mép thảm (tua)
- Những thứ dễ gây tắc nghẽn lỗ hút (chẳng hạn như bít tất)

■ Không hút bụi ở nơi có nhiều cát, cát cho vật nuôi hoặc đá cuội và những thứ tương tự
(Điều này có thể gây hỏng hóc)

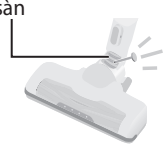
■ Không hút bụi bằng các đầu mút của bộ phận chính hoặc ống kéo dài
(Điều này có thể gây ra tình trạng tiếp xúc kém và hư hỏng do các đầu mút bị mòn, v.v.)
➡ Sử dụng đầu hút khe, v.v.(Tr. 29)

■ Không sử dụng với lỗ hút bị tắc nghẽn trong thời gian dài
(Điều này có thể gây ra biến dạng do quá nhiệt)

■ Không chặn cửa thông gió
(Điều này có thể gây ra biến dạng do quá nhiệt)

■ Không hút các mảnh vụn lớn, cũng không hút bụi khi vượt quá vạch mức bụi TỐI ĐA
(Điều này có thể gây tắc nghẽn ống dẫn hút vào, ống kéo dài và đầu hút dưới sàn, v.v.)
➡ Loại bỏ các mảnh vụn lớn như giấy gói kẹo, giấy lụa, v.v. trước khi hút.
Thải bỏ các mảnh vụn, trước khi vượt quá vạch mức bụi TỐI ĐA.
Khi thải bỏ các mảnh vụn bị tắc nghẽn, hãy tham khảo phần "Khắc phục sự cố" (Tr. 34).

■ Không tác động lực quá mạnh lên phần bên dưới của đầu hút sàn
(Điều này có thể làm cho phần bên dưới bị rách hoặc xước)



Để tránh gây ra tình trạng quá nhiệt ở động cơ và/hoặc pin (chế độ bảo vệ máy)

Việc tiếp tục sử dụng trong các điều kiện sau sẽ kích hoạt chế độ bảo vệ máy, làm máy hút bụi dừng hoạt động. (Tr. 34)

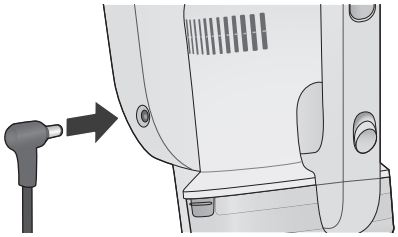
- Hoạt động liên tục với nhiều mảnh vụn tích tụ trong hộp bụi
- Lỗ hút bị tắc nghẽn
- Ống kéo dài và đầu hút bị tắc nghẽn
- Để bộ phận làm tơi (chổi) ở cùng một vị trí khi đang quay
- Để bộ phận làm tơi (chổi) phá hủy vật lạ

Sạc

Pin chưa được sạc đầy tại thời điểm mua, vì vậy hãy nhớ sạc pin trước khi sử dụng.

Thời gian sạc: Khoảng 3,5 giờ

Cắm phích cắm của bộ sạc chắc chắn vào đầu nối của bộ phận chính.



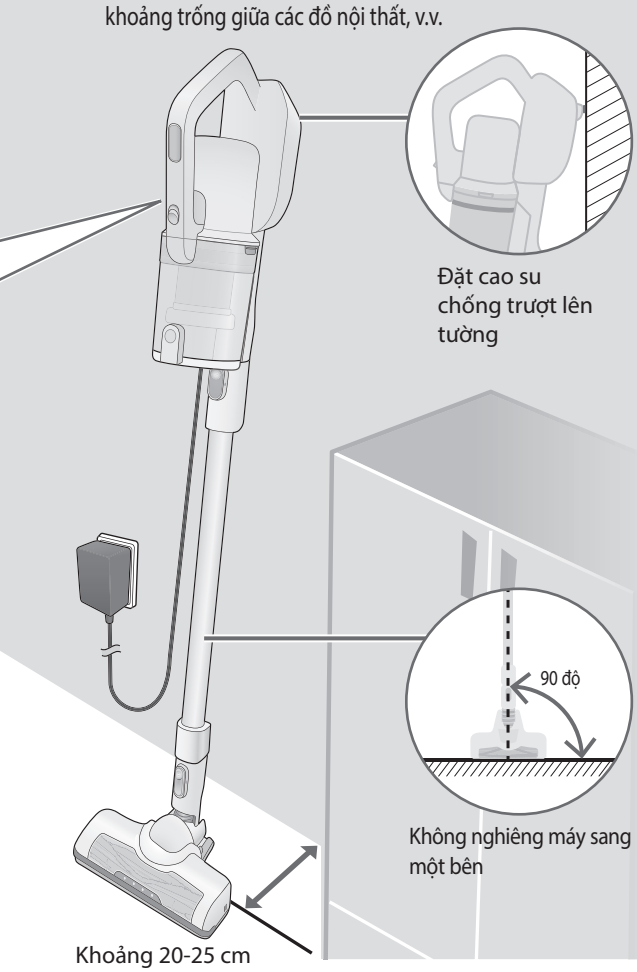
Yêu cầu

- Khi rút phích cắm, không cầm dây điện, thay vào đó hãy cầm phần cuối phích cắm. (Điều này có thể gây ra hỏng hóc do dây dẫn bị đứt)

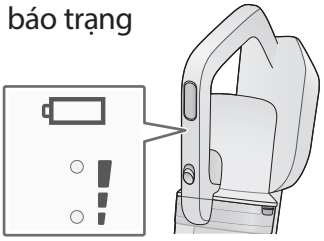
Để kéo dài tuổi thọ của pin

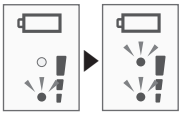
- Khi không sử dụng trong một tháng trở lên, hãy sạc đầy pin và đảm bảo sạc ít nhất mỗi năm một lần. (Nếu pin được lưu trữ mà không có bất kỳ nguồn điện dư nào, pin có thể không sạc được nữa hoặc hiệu suất hoặc tuổi thọ của pin có thể bị giảm)
- Khi máy hút bụi ngừng hoạt động trong quá trình hút bụi do pin bị chai, có thể tiếp tục sử dụng máy trong một thời gian ngắn bằng cách nhấn lại "ON/HIGH". Tuy nhiên, không được sử dụng theo cách này nhiều lần. Làm như vậy sẽ rút ngắn tuổi thọ pin.
- Đảm bảo sạc pin ở nơi có nhiệt độ phòng từ 5 °C đến 35 °C. Pin sẽ không được sạc đúng cách khi ở nơi có nhiệt độ phòng thấp hoặc nhiệt độ cao như dưới ánh nắng trực tiếp. Thời gian sử dụng có thể ngắn hơn hoặc thời gian sạc có thể dài hơn.

● Khi tựa máy vào một thứ gì đó, hãy chọn những nơi mà máy không dễ bị đổ, chẳng hạn như các góc phòng hoặc khoảng trống giữa các đồ nội thất, v.v.



■ Cách đọc đèn báo trạng thái pin





Nhấp nháy

Đang sạc

Nhiệt độ pin thay đổi tùy thuộc vào điều kiện sử dụng như nhiệt độ môi trường và thời gian sử dụng, v.v.
Nếu nhiệt độ pin cao, có thể mất nhiều thời gian để sạc pin hơn vì pin sẽ tự động đợi cho đến khi đạt đến nhiệt độ thích hợp để sạc.
(Tối đa là khoảng 6 giờ)

Tắt

Sạc xong

Đèn sẽ tắt khi sạc xong.

● Có sự bất thường khi đèn nhấp nháy nhanh (khoảng 0,15 giây một lần).
Tham khảo "Khắc phục sự cố" (Tr. 35).

Yêu cầu

● Khi tựa máy vào một thứ gì đó, hãy đảm bảo rằng không có vật dễ vỡ nào ở gần đó. Ngoài ra, đảm bảo trẻ em và vật nuôi, v.v. tránh xa máy.

● Nếu máy dễ trượt do chất lượng của vật liệu sàn nhà hoặc tường, có thể không được dựa máy vào một thứ gì đó, thay vào đó hãy đặt máy xuống sàn.

Yêu cầu

● Khi đèn báo trạng thái pin không sáng hoặc khi đèn tắt ngay, hãy rút phích cắm của bộ sạc ra khỏi bộ phận chính, sau đó cắm lại.
● Nếu đèn báo trạng thái pin không bật hoặc tắt ngay, hãy rút phích cắm bộ sạc ra khỏi bộ phận chính và cắm lại.
● Nếu radio và TV bị nhiễu bởi tiếng ồn, hãy di chuyển bộ sạc ra xa 1 m hoặc xa hơn.

Lưu ý

● Bộ phận chính và bộ sạc sẽ ấm lên trong khi sạc, nhưng điều này là bình thường.
● Thời gian hoạt động khác nhau tùy thuộc vào nhiệt độ của pin và điều kiện hoạt động.
● Bộ sạc tiêu thụ khoảng 0,5 W điện ngay cả khi không được kết nối với bộ phận chính.
● Bộ sạc có thể gây ra tiếng ồn, nhưng điều này là hoàn toàn bình thường.
● Không sử dụng máy hút bụi không dây trong khi sạc. Để sử dụng, hãy rút bộ sạc khỏi bộ phận chính trước.

Hút bụi

1 Để khởi động máy

Nhấn ON/HIGH (Bắt đầu hoạt động ở chế độ "ON")

■ Để thay đổi cường độ

ON/HIGH Chế độ vận hành thay đổi mỗi khi nhấn nút.
"ON" ◄► "HIGH"

"ON": Hút bụi bình thường

"HIGH": Hút bụi với lực hút cao

● Chổi của đầu hút dưới sàn và đèn LED sáng lên.
(Không thể ngừng xoay)
(Không thể tắt đèn LED)

2 Để tắt máy

Nhấn OFF

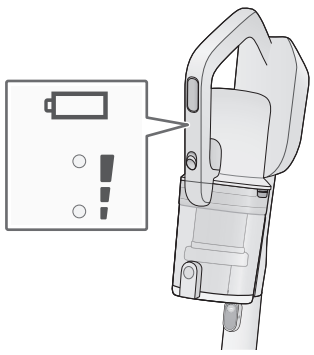
3 Sạc pin sau khi sử dụng. (Tr.26)

Yêu cầu ● Không tác dụng lực quá mạnh lên đầu hút, đồng thời di chuyển nhẹ và chậm dọc theo thảm tatami và sàn gỗ. Di chuyển đầu hút qua lại trên thảm. Có thể dễ dàng lấy các mảnh vụn ra bằng cách kéo đầu hút về phía mình. (Khi hút bụi sàn nhà mềm và dễ trầy xước như sàn gỗ tuyết tùng, gỗ bách và sàn nhựa vinyl, v.v. và khi sử dụng sáp đánh bóng sàn nhà và chất tẩy rửa đánh bóng sàn nhà, sàn nhà có thể bị xước.)

Lưu ý ● Nếu đầu hút dưới sàn nhô lên khỏi sàn nhà, bộ phận làm tơi (chổi) sẽ ngừng xoay để đảm bảo an toàn.

■ Đèn báo tình trạng pin sẽ sáng lên để thông báo cho bạn biết!

Cho biết mức pin còn lại trong khi bạn đang hút bụi.



	Sáng lên (2 đèn) Có đủ pin. Bạn có thể hút bụi.
	Sáng lên (1 đèn) Pin sắp hết. Bạn có thể hút bụi.
	Nhấp nháy (1 đèn) Pin yếu. Sạc pin. (Tr. 26)

Lưu ý ● Nếu hết pin trong quá trình sử dụng, thiết bị ngăn ngừa phóng điện quá mức sẽ tự động dừng pin.

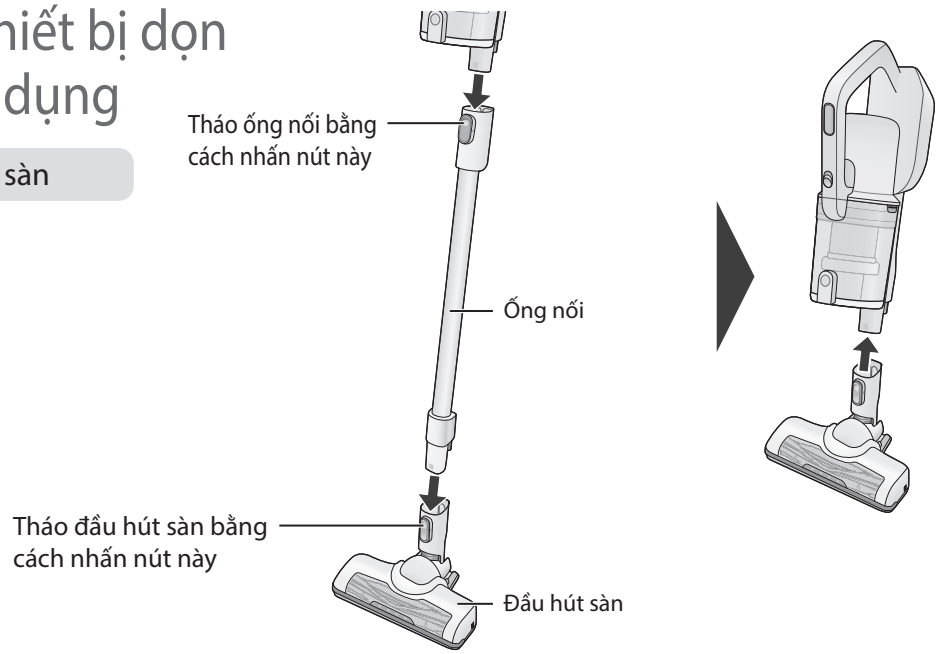
Hướng dẫn kĩ thuật hút bụi...

Sử dụng các đầu hút khác nhau để phù hợp với các chỗ cần hút bụi.

Yêu cầu ● Không sử dụng trên các bề mặt sáng bóng như đàn piano. (Làm như vậy có thể làm xước bề mặt)

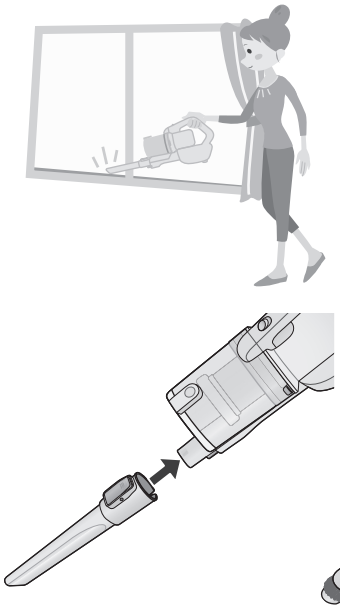
Là một thiết bị dọn dẹp tiện dụng

Đầu hút sàn

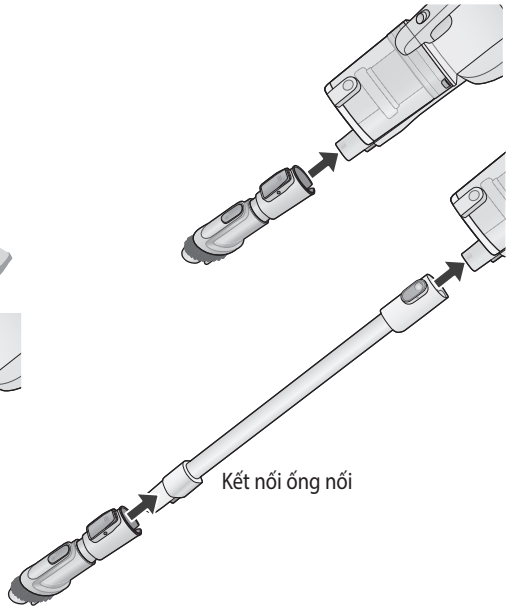


Đối với khung kính cửa sổ...

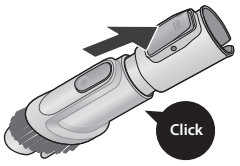
Đầu hút khe



Chổi quét bụi 2 chiều

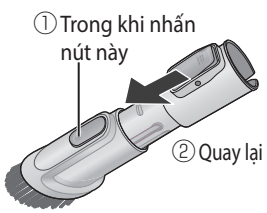


<Cách kéo dài chổi>



Kéo
(Cho đến khi phát ra âm thanh)

<Cách ấn chổi vào lại>



TIẾNG VIỆT

Vệ sinh hộp đựng bụi

Kiểm tra Mức bụi ( )

Kiểm tra mỗi tuần một lần theo hướng dẫn

Thời gian đầy hộp đựng bụi sẽ khác nhau tùy thuộc vào loại rác.

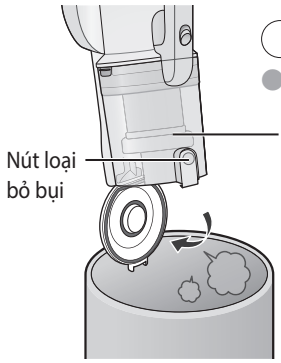
Lưu ý

- Với một tấm thảm mới, hộp bụi sẽ nhanh chóng đầy bởi các bùi tơi xốp. (Các bùi tơi xốp sẽ giảm dần theo số lần hút bụi)

1 Tháo ống nối (Tr. 29)

2 Dọn sạch các mảnh vụn

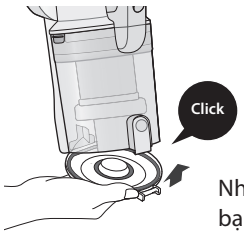
1 Nhấn nút loại bỏ bụi và vứt bỏ các mảnh vụn



Yêu cầu

- Nếu khó lấy mảnh vụn ra, hãy rung cốc đựng bụi bằng cách gõ nhẹ vào cốc, v.v.

2 Đóng nắp dưới của hộp đựng bụi



Nhấn mạnh cho đến khi bạn nghe thấy tiếng "click"

Bảo trì

Khi lực hút không hồi phục dù đã vứt bỏ các mảnh vụn.

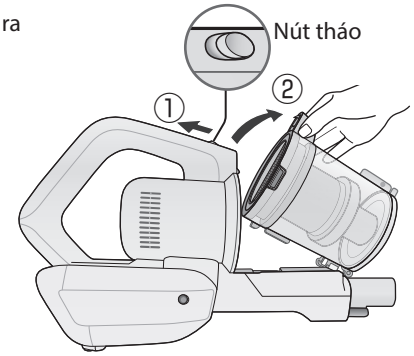
Tháo rời

1 Vứt bỏ mảnh vụn (ở bên trái)

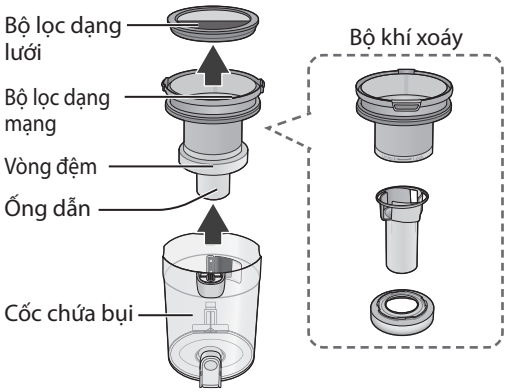
2 Tháo hộp đựng bụi

① Trong khi nhấn nút tháo theo hướng mũi tên

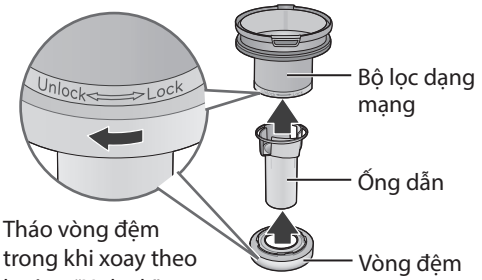
② Tháo ra



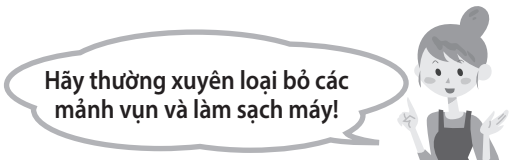
3 Tháo bộ khí xoáy và bộ lọc dạng lưới ra khỏi cốc chứa bụi



4 Tháo bộ lọc dạng mạng và ống dẫn ra khỏi vòng đệm



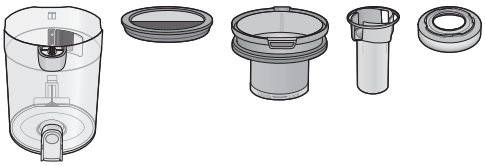
Tháo vòng đệm trong khi xoay theo hướng "Unlock"



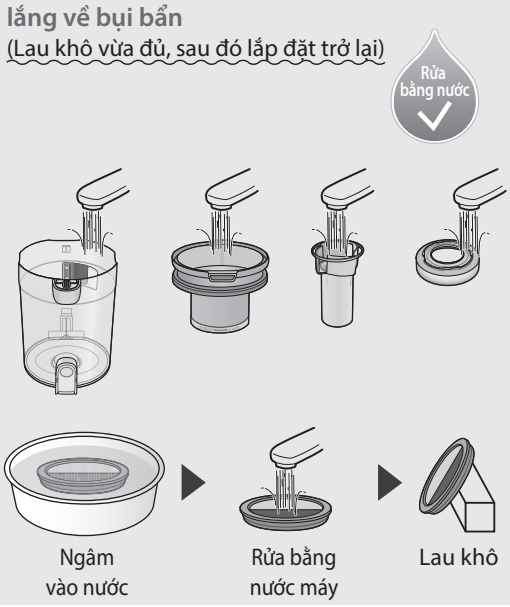
/ Khi lực hút yếu đi

Làm sạch

Gõ nhẹ để loại bỏ các mảnh vụn và bụi
Lau sạch bụi trên bề mặt bằng khăn giấy



Cũng có thể rửa bằng nước khi bạn lo lắng về bụi bẩn
(Lau khô vừa đủ, sau đó lắp đặt trở lại)



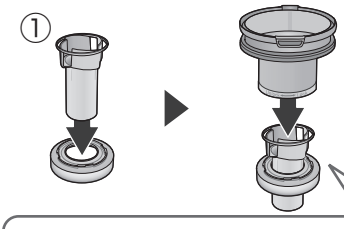
Yêu cầu

- Không sử dụng chất tẩy rửa, benzen, chất pha loãng, cồn, v.v.
  (Có thể khiến máy bị nứt và đổi màu)
- Để nơi thoáng gió trong khoảng 24 giờ, và để khô hoàn toàn.
  (Không làm như vậy có thể khiến máy có mùi hôi và bị tắc nghẽn)
- Không để máy tiếp xúc với luồng khí nóng từ máy sấy tóc và các thiết bị tương tự.
  (Có thể dẫn đến biến dạng và hỏng hóc)

Lắp ráp

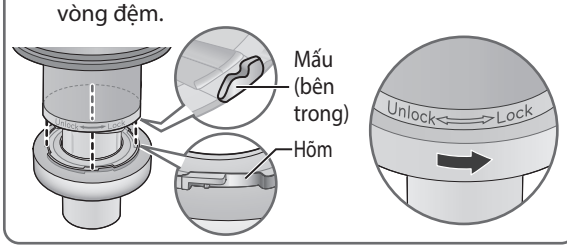
- Lắp lại theo trình tự ngược lại quy trình tháo rời

1 Lắp ống dẫn vào vòng đệm và lắp bộ lọc dạng mạng

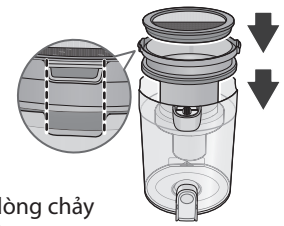


② Chèn các mấu lọc lưới (4 vị trí) vào hốc của vòng đệm.

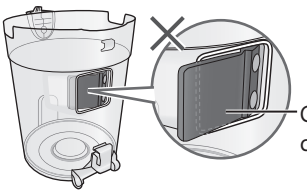
③ Xoay vòng đệm theo hướng "Lock"



2 Lắp bộ khí xoáy và bộ lọc dạng lưới vào cốc chứa bụi

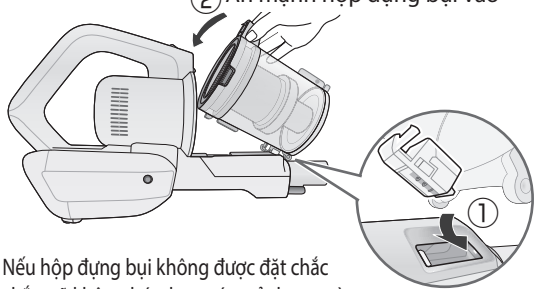


- Đảm bảo đặt cao su ngăn dòng chảy ngược bên trong cốc chứa bụi.
  (Không làm như vậy có thể khiến không hút được các mảnh vụn lên)



3 Lắp hộp đựng bụi vào bộ phận chính

② Ấn mạnh hộp đựng bụi vào



- Nếu hộp đựng bụi không được đặt chắc chắn, sẽ không hút được các mảnh vụn vào.

TIẾNG VIỆT

Bảo trì (Tiếp)

Khi lực hút yếu đi (khoảng một lần một tháng)/Khi cần bảo trì

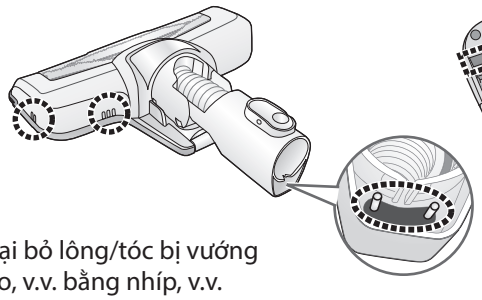
Đảm bảo nhấn nút "OFF" và rút phích cắm bộ sạc trước khi tiến hành bảo trì.

Đầu hút dưới sàn

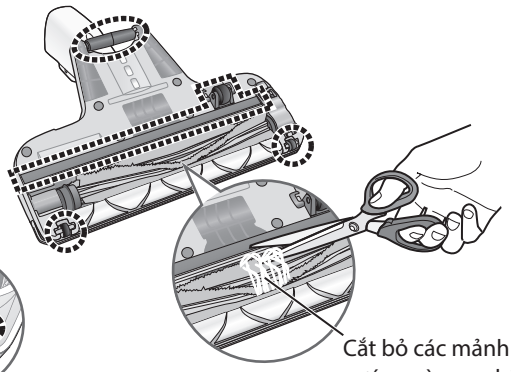
Loại bỏ rác khỏi khu vực ○.

Rửa bằng nước ✕

Ngoại trừ bộ phận làm tơi (chổi)



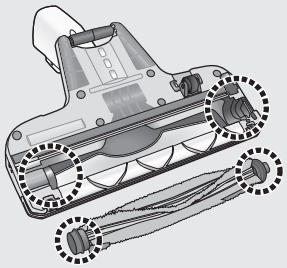
● Loại bỏ lông/tóc bị vướng vào, v.v. bằng nhíp, v.v.



Cắt bỏ các mảnh vụn bị vướng vào, v.v. bằng kéo dọc theo rãnh.

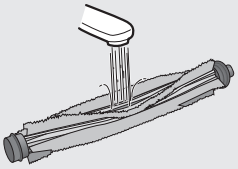
Tháo bộ phận làm tơi (chổi)...

Loại bỏ rác khỏi khu vực ○.



Rửa bộ phận làm tơi (chổi) bằng nước

Rửa bằng nước ✓



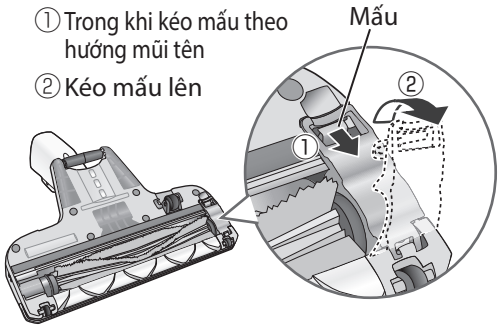
■ Tháo và lắp bộ phận làm tơi (chổi)

Cách tháo

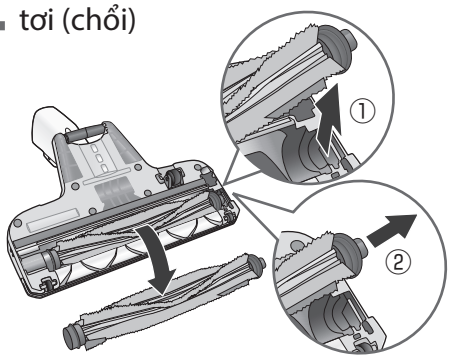
1 Tháo nắp chổi

① Trong khi kéo mấu theo hướng mũi tên

② Kéo mấu lên

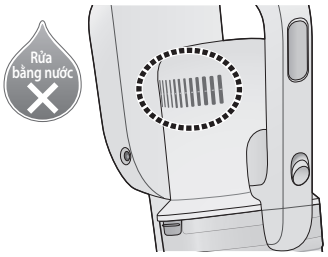


2 Tháo bộ phận làm tơi (chổi)



Cửa thông gió

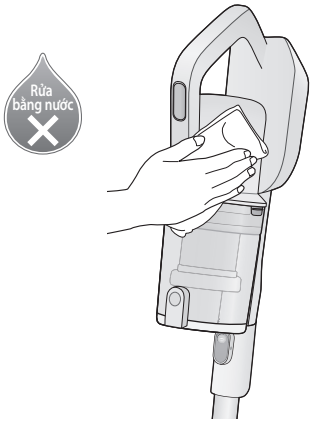
Loại bỏ rác khỏi khu vực

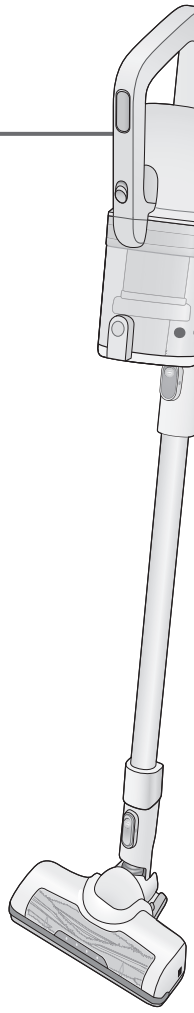


Bộ phận chính/Ống kéo dài

Lau sạch bằng khăn ẩm mềm.

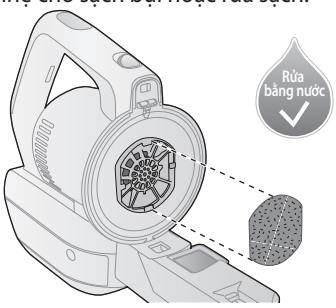
● Vắt khô





Bộ lọc trước

Vỗ nhẹ cho sạch bụi hoặc rửa sạch.



● Hãy chắc chắn rằng đặt bộ lọc trước trở lại sau khi bảo trì.

Hộp đựng bụi (Tr.30)

● Độ trong suốt của cốc đựng bụi giảm theo số lần làm sạch, nhưng điều đó không ảnh hưởng đến hiệu suất của cốc.

Yêu cầu

● Khi rửa bằng nước ...

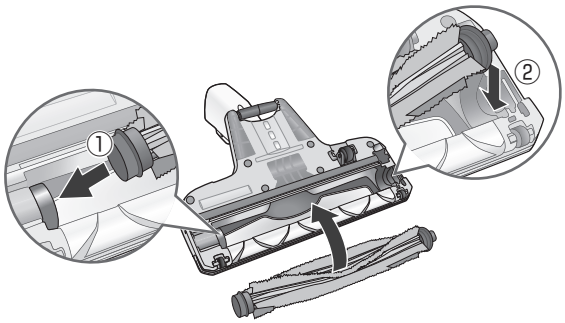
- Nhớ để máy ráo nước và khô hẳn.
  (Không làm như vậy có thể dẫn đến mùi hôi và tắc nghẽn)
- Không để máy tiếp xúc với luồng khí nóng từ máy sấy tóc và các máy tương tự.
  (Bộ phận làm tơi (chổi)): Có thể dẫn đến biến dạng và hỏng hóc)
  (Bộ lọc trước: Có thể khiến rác xâm nhập và dẫn đến hỏng hóc do bộ lọc bị co lại)

● Không sử dụng chất tẩy rửa, benzen, chất pha loãng, cồn, v.v. (Có thể khiến máy bị nứt và đổi màu)

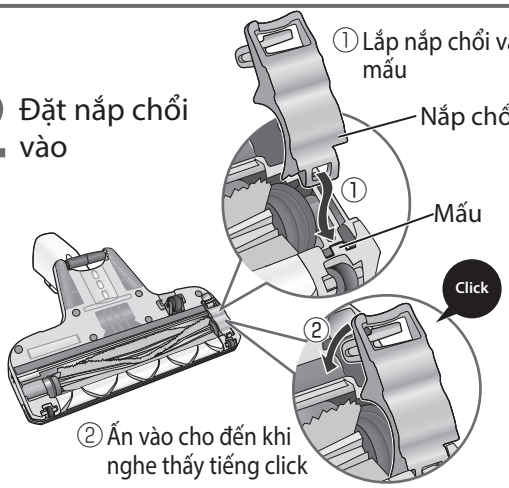
● Khi sử dụng khăn lau, hãy làm theo hướng dẫn.

Cách lắp

1 Đặt bộ phận làm tơi (chổi) vào

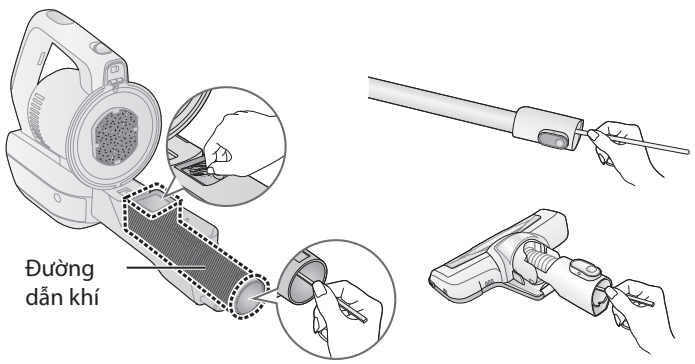


2 Đặt nắp chổi vào



Khắc phục sự cố

Vui lòng kiểm tra các mục sau trước khi liên hệ với đơn vị bán lẻ để sửa chữa.

	Sự cố	Tham khảo phần này
Vận hành và lực hút	Không thể vận hành	● Pin có bị hết không? (Tr. 26)
	Máy ngừng chạy mặc dù không thực hiện thao tác gì với máy	● Để ngăn động cơ không trở nên quá nóng, thiết bị bảo vệ có hoạt động không? →① Nhấn nút "OFF" ② Chờ từ 5 đến 30 phút (động cơ nguội dần và thiết bị bảo vệ được nhả ra) ③ Điều tra lý do khiến thiết bị bảo vệ hoạt động (Tr. 26) • Hoạt động liên tục với nhiều bụi tích tụ trong hộp đựng bụi → Vứt bỏ các mảnh vụn vào hộp đựng bụi và làm sạch hộp đựng bụi (Tr. 30) • Ống nối và đầu hút bị tắc nghẽn do các mảnh vụn → Vứt bỏ các mảnh vụn • Được sử dụng với tạp chất bị cuốn vào bộ phận làm tơi (chổi) → Loại bỏ tạp chất
	Bộ phận làm tơi (chổi) ngừng chuyển động	● Để pin không quá nóng, thiết bị bảo vệ có hoạt động không? →① Nhấn nút "OFF" ② Chờ từ 5 đến 30 phút (pin nguội dần và máy bảo vệ được nhả ra) ③ Điều tra lý do khiến thiết bị bảo vệ hoạt động (Tr. 26) • Hoạt động liên tục với nhiều bụi tích tụ trong hộp đựng bụi → Vứt bỏ các mảnh vụn trong hộp đựng bụi và làm sạch hộp đựng bụi (Tr. 30) • Ống kéo dài và đầu hút bị tắc nghẽn do các mảnh vụn → Vứt bỏ các mảnh vụn ● Nếu đầu hút sàn nhô lên khỏi sàn nhà, bộ phận làm tơi (chổi) sẽ ngừng xoay để đảm bảo an toàn. ● Khi đang sử dụng mà đầu hút sàn bị rơi ra khỏi máy? → Nâng đầu hút sàn lên rồi từ từ hạ xuống. ● Có phải các mảnh vụn hoặc sợi dây quấn xung quanh hoặc làm kẹt bộ phận làm tơi (chổi) không? (Tr. 32) ● Tùy thuộc vào loại bề mặt sàn nhà, chẳng hạn như thảm dài, bộ phận làm tơi (chổi) có thể không xoay hoặc có thể xoay chậm lại.
	Công suất hút yếu ngay cả ở chế độ hoạt động "HIGH"	● Nhấn nút "OFF" và thử vận hành lại. ● Các bộ lọc có bị tắc nghẽn không? → Hãy làm sạch chúng (Tr. 30, 33) ● Hộp đựng bụi có được đặt chắc chắn không? ● Các đường dẫn khí, ống kéo dài và đầu hút dưới sàn có bị tắc nghẽn bởi các mảnh vụn không? → Loại bỏ các mảnh vụn bị tắc nghẽn bằng que mỏng, v.v. 
	Lực hút từ đầu hút sàn yếu	● Máy có chứa đầy mảnh vụn không? ● Hộp đựng bụi có bị tắc nghẽn không? → Hãy làm sạch (Tr. 30)

	Sự cố	Tham khảo phần này
Sạc	Đèn báo trạng thái pin không sáng	● Bộ sạc có được cắm chắc chắn vào ổ cắm không? ● Phích cắm của bộ sạc có được cắm chắc chắn vào đầu nối của bộ phận chính không?
	Đèn báo trạng thái pin không tắt (Thời gian sạc kéo dài)	● Có thể mất tối đa 6 giờ để sạc đầy, tùy thuộc vào điều kiện sử dụng như nhiệt độ môi trường và thời gian sử dụng. ● Nếu đèn báo trạng thái pin không tắt mặc dù pin đã được sạc từ 6 giờ trở lên, máy có thể được coi là bị lỗi, hãy tham khảo ý kiến của đơn vị bán lẻ nơi mua máy.
	Đèn báo trạng thái pin nhấp nháy nhanh (khoảng 0,15 giây một lần)	● Phích cắm của bộ sạc có được cắm chắc chắn vào đầu nối của bộ phận chính không? → Rút phích cắm ra khỏi bộ phận chính và lắp lại ● Có tạp chất ở trên đầu nối của bộ phận chính hoặc phích cắm của bộ sạc không? → Loại bỏ tạp chất ● Pin đã được sạc ở những nơi có nhiệt độ môi trường cao hay thấp? → Sạc pin ở những nơi có nhiệt độ phòng từ 5 °C đến 35 °C (Tr. 26) ● Bộ sạc chuyên dụng có được sử dụng không? ● Đầu nối pin có được lắp chắc chắn không? (Tr. 37)
	Thời gian hoạt động ngắn ngay cả khi pin đã được sạc đầy	● Ngay cả khi đèn báo trạng thái pin sáng, pin có thể đã không được sạc. (Không thể vận hành) Nếu nhiệt độ pin cao, chẳng hạn như ngay sau khi máy hút bụi hoạt động, pin sẽ tự động chờ sạc cho đến khi nhiệt độ trở nên thích hợp để sạc, vì vậy pin có thể không được sạc ngay cả khi đèn báo trạng thái pin sáng. → Sạc pin cho đến khi đèn báo trạng thái pin tắt ● Pin đã được sạc ở những nơi có nhiệt độ môi trường cao hay thấp? → Sạc pin ở những nơi có nhiệt độ phòng từ 5 °C đến 35 °C (Tr. 26) ● Khi thời gian sử dụng bị rút ngắn đáng kể mặc dù đã được sạc đúng cách, tức là tuổi thọ của pin đã hết. (Tuổi thọ của pin thay đổi tùy thuộc vào điều kiện sử dụng như nhiệt độ môi trường và thời gian sử dụng) → Thay pin (Tr. 37)

Khắc phục sự cố (Tiếp)

	Sự cố	Tham khảo phần này
Mùi	Mùi của các mảnh vụn xuất phát từ khe thoát khí	● Bạn có đang để máy hút bụi chứa đầy mảnh vụn có mùi hôi không? → Nếu bạn lo lắng về điều này khi sử dụng nhiều lần, hãy thải bỏ các mảnh vụn (Tr. 30) → Làm sạch từng bộ lọc (Tr. 30, 33)
Tiếng ồn	Âm thanh vận hành tạo ra tiếng ồn lớn (“Conk, conk”, v.v.).	● Bộ lọc dạng lưới và bộ lọc dạng mạng có bị tắc nghẽn không? → Hãy làm sạch chúng (Tr. 30) ● Ống nối và đầu hút có bị tắc nghẽn bởi các mảnh vụn không? ● Đầu mút của đầu hút có bị tắc nghẽn không?
	Đầu hút sàn rung và phát ra tiếng động "Lạch cạch, lạch cạch".	● Máy không bị trục trặc. Đây là những âm thanh hoạt động của bóng và cần gạt bên trong công tắc xoay.
	Nếu sự bất thường vẫn tiếp diễn ngay cả khi đã kiểm tra	● Mang sản phẩm (bộ phận chính, ống nối, đầu hút sàn, pin và bộ sạc) cùng với giấy bảo hành đến đơn vị mà bạn mua hàng.

Thay pin (Thải bỏ pin)

Pin là vật tư tiêu hao!
Nếu thời gian hoạt động giảm đáng kể ngay cả sau khi được sạc đúng cách, điều đó có nghĩa là pin đã hết thời gian sử dụng. Vui lòng thay pin mới.
Bạn có thể mua pin thay thế (được bán riêng) tại nơi mà bạn mua máy.

Giới thiệu về pin lithi-ion sạc lại được

Thời gian sử dụng giảm xuống khi bạn sử dụng máy nhiều lần. Tuổi thọ của pin, phụ thuộc vào các yếu tố như nhiệt độ môi trường, thời gian sử dụng và thời lượng chu kỳ sạc/phóng điện, sẽ ngắn hơn tùy thuộc vào điều kiện sử dụng.

Không nên tháo rời pin đã sử dụng và vứt bỏ chúng cùng với rác thải sinh hoạt thông thường. Vui lòng mang pin đến các điểm thu gom phù hợp theo quy định của thành phố của bạn. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ với đơm vị bán lẻ hoặc chính quyền địa phương phụ trách quản lý chất thải.

Xử lý pin đã qua sử dụng

- Sử dụng băng dính để cách điện đầu nối của pin.
- Không tháo rời pin.

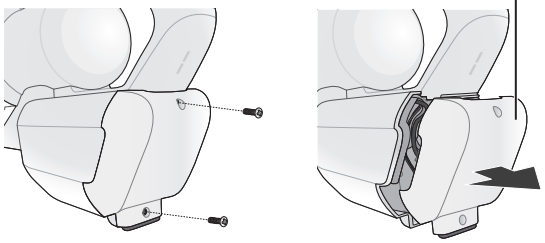
Yêu cầu

- Trước khi tháo pin, hãy vận hành bộ phận chính nhiều lần cho đến khi hết pin hoàn toàn.
- Máy phải được ngắt kết nối khỏi nguồn điện khi tháo pin.
- Pin phải được thải bỏ một cách an toàn.

1 Nhấn nút "OFF", và tháo nắp pin

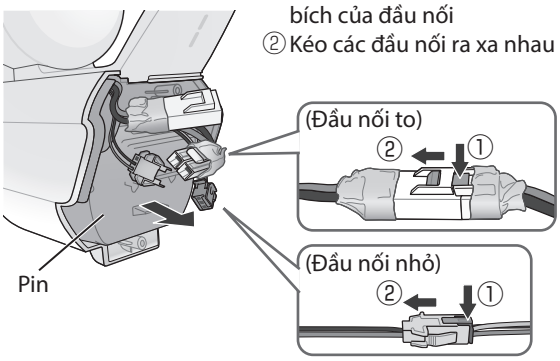
① Tháo các vít (2 vị trí)

② Tháo nắp pin



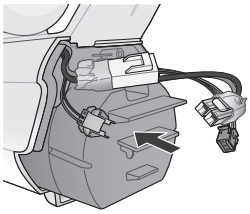
2 Tháo các đầu nối và lấy pin ra

Tháo các đầu nối (2 bộ) ra, và
① Trong khi nhấn vào mặt bích của đầu nối
② Kéo các đầu nối ra xa nhau

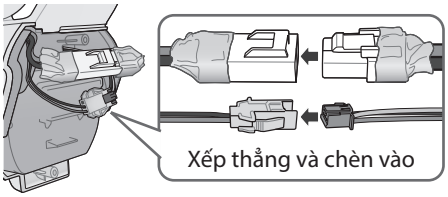


3 Đặt pin mới vào

① Đặt pin vào

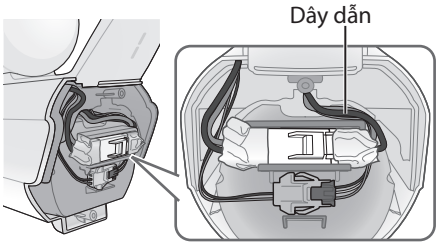


② Cắm đầu nối pin mới vào cho đến khi nghe thấy tiếng kêu "click"

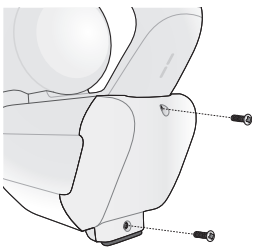


4 Tháo nắp pin

① Lắp các dây dẫn vào theo hình minh họa sau theo trình tự (đầu nối nhỏ) → (đầu nối to) để chúng không bị vướng vào nhau



② Lắp nắp pin vào
③ Vặn chặt các vít (2 vị trí)



TIẾNG VIỆT

Thông số kỹ thuật

Kích thước	(Máy hút bụi không dây) R 253 mm × S 253 mm × C 1101 mm
	(Bộ phận chính) R 120 mm × S 253 mm × C 424 mm
Trọng lượng	2,3 kg (Máy hút bụi không dây)
	1,5 kg (Bộ phận chính<Bao gồm pin>)
Khả năng chứa bụi	0,3 L (Lên đến vạch mức bụi TỐI ĐA)
	0,6 L (Thể tích tối đa)

Pin đã sử dụng	Pin lithi-ion sạc lại được Số Model AVV12V-U9H (Đối với Việt Nam) Số Model AVV12V-U9G (Đối với New Zealand)		Định mức điện áp	18,0 V ⎓
			Công suất định mức	1650 mAh
			Số lượng pin	5 pin
Thời gian hoạt động liên tục*		ON	Khoảng 36 phút (Khi sử dụng đầu hút sàn)	
			Khoảng 40 phút (Khi sử dụng chổi quét bụi 2 chiều hoặc đầu hút khe)	
		HIGH	Khoảng 15 phút (Khi sử dụng đầu hút sàn)	
Nguồn điện sạc (Bộ sạc)	Số Model	AVV61V-U91 (Đối với Việt Nam) AVV61V-U9G (Đối với New Zealand)		
	Điện áp đầu vào	100-240 V ～ 50-60 Hz 0,5-0,2 A (Công suất tiêu thụ: Sạc - Xấp xỉ 17 W, Đã tháo bộ phận chính - Xấp xỉ 0,5 W)		
	Điện áp đầu ra	20 V ⎓ 0,7 A		
	Thời gian sạc	Khoảng 3,5 giờ. (Khi được sạc từ phòng có nhiệt độ môi trường 20 °C)		
	Chiều dài dây điện	1,5 m		
Các phụ tùng	• Ống nối (1) • Đầu hút sàn (1) • Chổi quét bụi 2 chiều (1) • Đầu hút khe (1)			

* Sạc đầy, pin mới/ở nhiệt độ môi trường 20 °C

• "Tổng dung lượng pin 36 Wh" được chỉ ra trên nhãn pin là giá trị được tính toán dựa trên thông số kỹ thuật của pin và công suất danh định mà pin thực sự có thể được sử dụng như một sản phẩm là 30 Wh.

Thông tin sạc pin cho bộ pin

Thông số kỹ thuật danh nghĩa		
Mục	Thông số kỹ thuật	Chú ý
Dòng điện sạc	0,7 A	–
Điện áp sạc	20,3 V	–
Dòng điện ngắt sạc	50 mA	–
Môi trường xung quanh (Sạc)	0 – 45 °C	–

Giới hạn sạc		
Model gói pin	Dòng điện sạc tối đa, A	Điện áp sạc tối đa, V
AVV12V-U9H (Đối với Việt Nam) AVV12V-U9G (Đối với New Zealand)	0,735 A	20,55 V

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
https://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2021

AVAWWZ002100
H0721-0
Issued in 07 2021
Printed in China